

# ↗ DOMETIC

# MOBILE COOLING

# CFX3

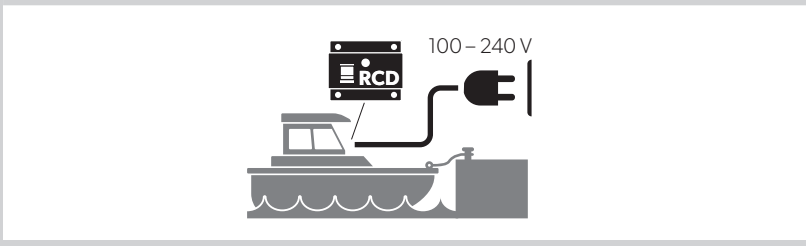
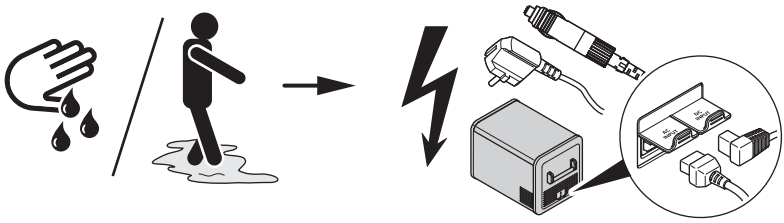


CFX3 25, CFX3 35, CFX3 45, CFX3 55, CFX3 55IM,  
CFX3 75DZ, CFX3 95DZ, CFX3 100

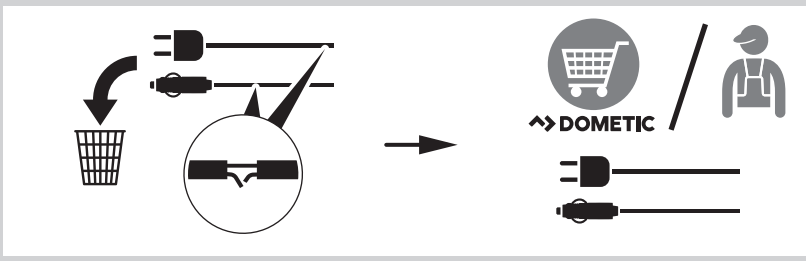
<b>EN</b>	<b>Compressor Cooler</b> Short operating manual. . . . .	<b>SV</b>	<b>Kylbox med kompressor</b> Kortfattad användarhandbok. . . . .
<b>DE</b>	<b>Kompressor-Kühlbox</b> Kurzbedienungsanleitung . . . . .	<b>NO</b>	<b>Kjøleboks med kompressor</b> Hurtigveiledning. . . . .
<b>FR</b>	<b>Glacière à compression</b> Guide rapide . . . . .	<b>FI</b>	<b>Kompressori-kylmälaatikko</b> Pikaopas . . . . .
<b>ES</b>	<b>Nevera por compresor</b> Guía rápida. . . . .	<b>RU</b>	<b>Компрессорный холодильник</b> Краткая инструкция по эксплуатации. . . . .
<b>PT</b>	<b>Geleira com compressor</b> Manual do utilizador resumido. . . . .	<b>PL</b>	<b>Przenośna lodówka kompresorowa</b> Krótka instrukcja obsługi . . . . .
<b>IT</b>	<b>Frigorifero a compressore</b> Manuale dell'utente breve . . . . .	<b>SK</b>	<b>Chladiaci box s kompresorom</b> Stručný návod . . . . .
<b>NL</b>	<b>Compressorkoelbox</b> Korte gebruikershandleiding . . . . .	<b>CS</b>	<b>Kompressorový chladič box</b> Stručný návod . . . . .
<b>DA</b>	<b>Kompressor-køleboks</b> Lynvejledning. . . . .	<b>HU</b>	<b>Kompresszor hűtőláda</b> Rövid használati útmutató . . . . .

© 2020 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or be patent pending. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

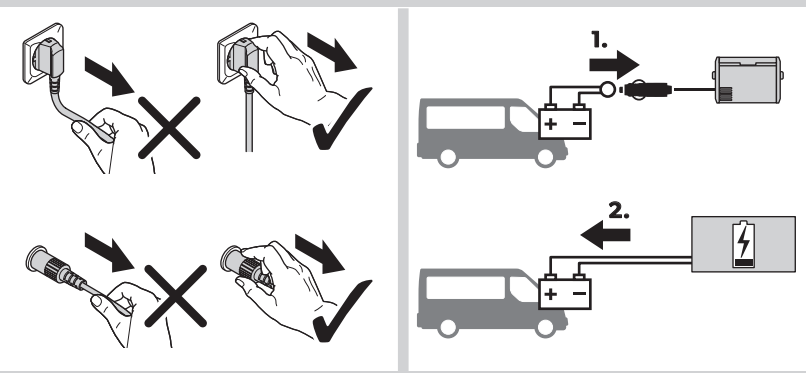
**⚠ DANGER**



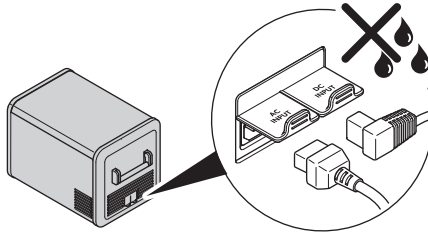
**⚠ WARNING**



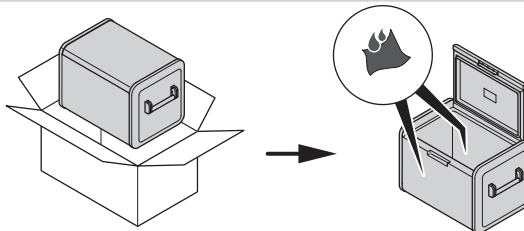
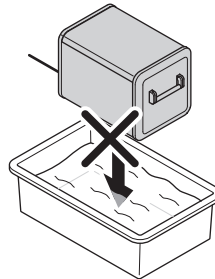
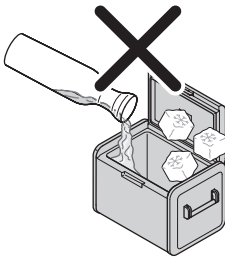
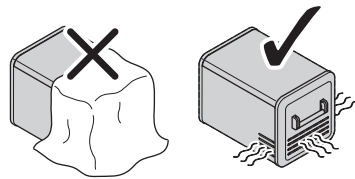
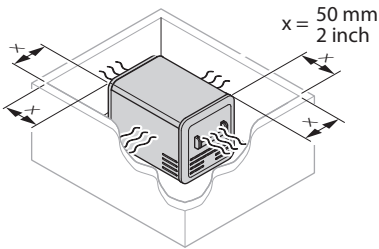
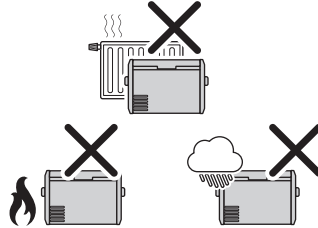
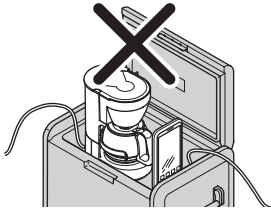
**⚠ CAUTION**

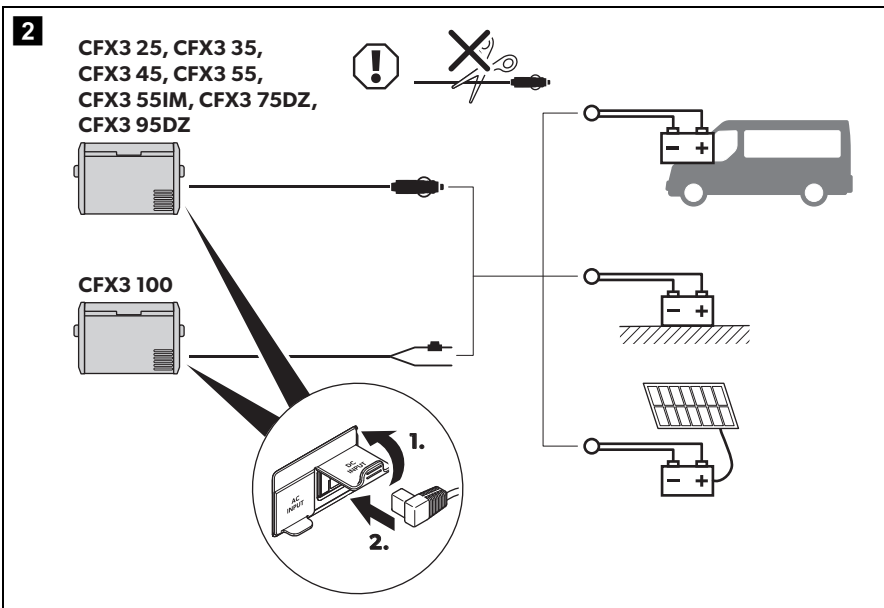
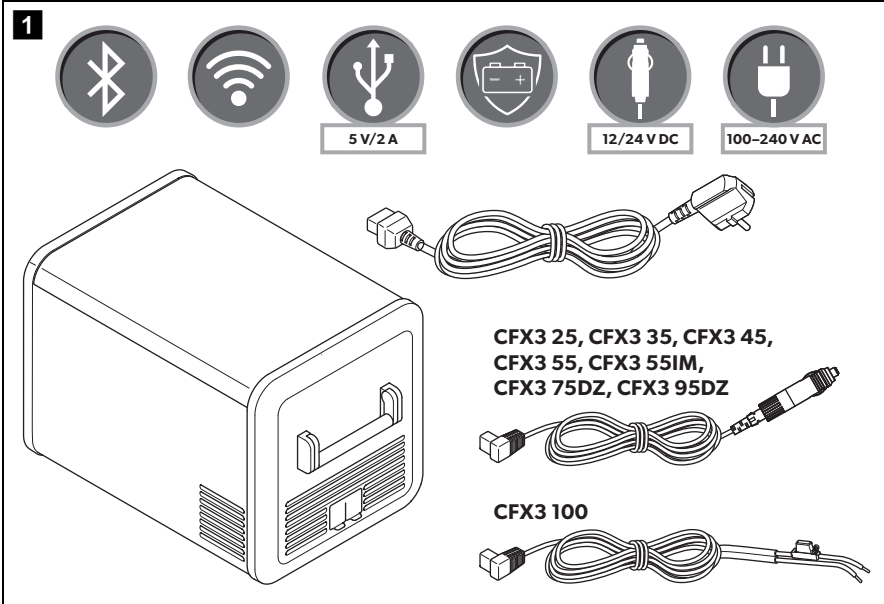


**CAUTION**

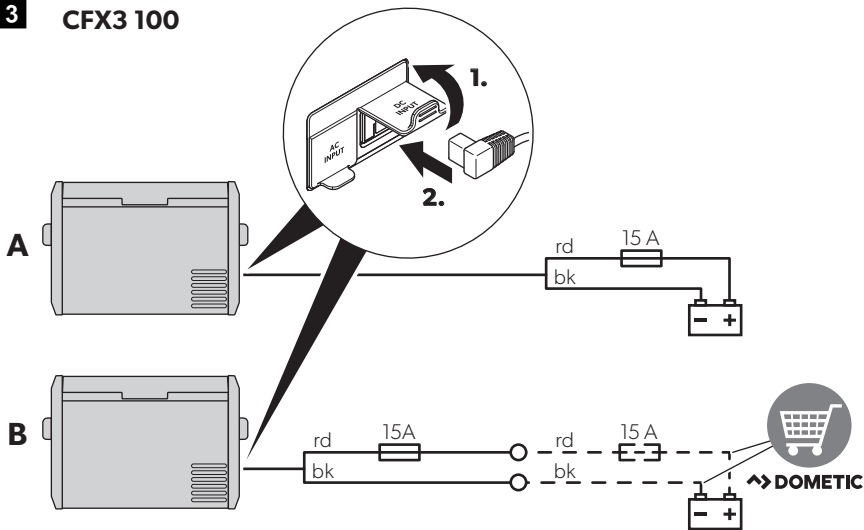


**NOTICE**





### 3 CFX3 100

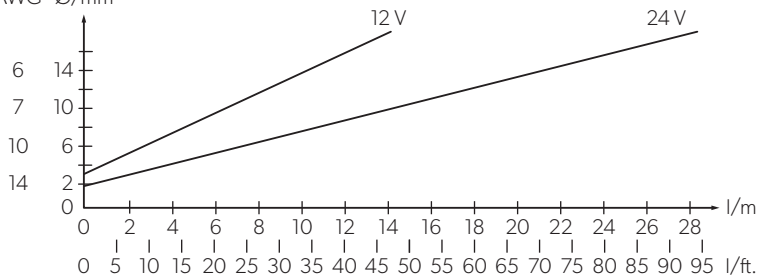


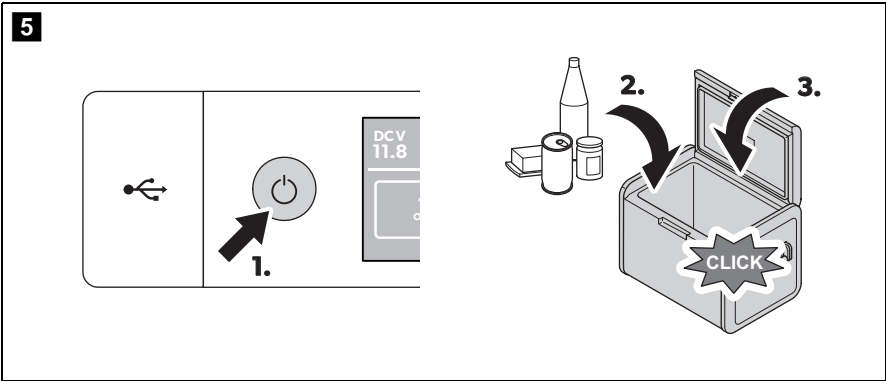
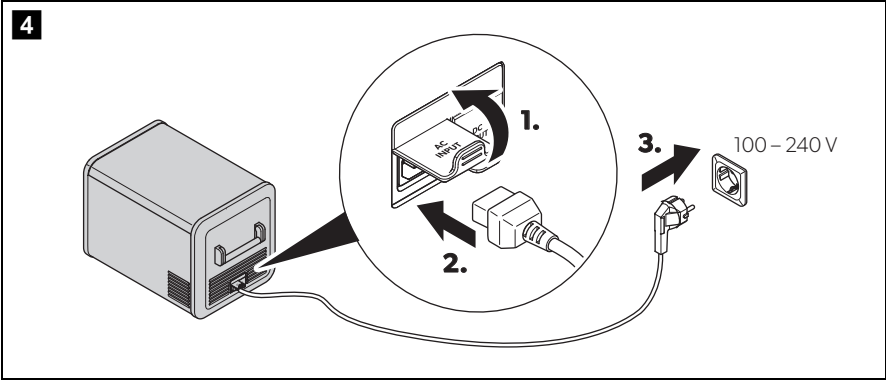
	EN	DE	FR	ES	PT	IT	NL	DA	SV
<b>bk</b>	Black	Schwarz	Noir	Negro	Preto	Nero	Zwart	Sort	Svart
<b>rd</b>	Red	Rot	Rouge	Rojo	Vermelho	Rosso	Rood	Rød	Röd

	NO	FI	RU	PL	SK	CS	HU
<b>bk</b>	Svart	Musta	Черный	Czarny	Čierna	Černá	Fekete
<b>rd</b>	Rød	Punainen	Красный	Czerwony	Červená	Červená	Piros

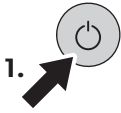
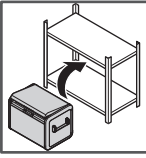


AWG Ø/mm<sup>2</sup>

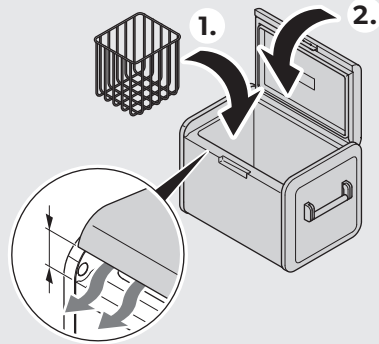
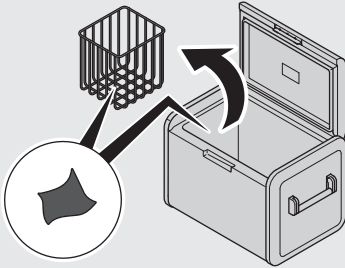
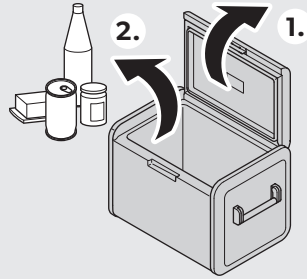




6



12/24 V  
100-240 V  
  
  
2.



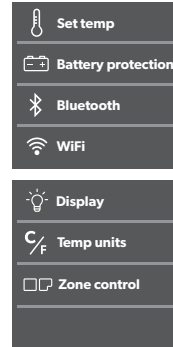
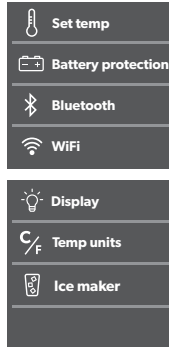
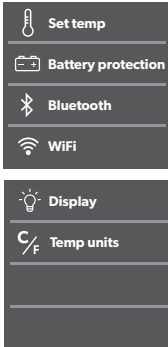
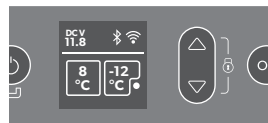
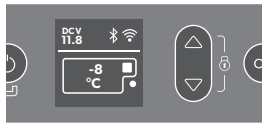
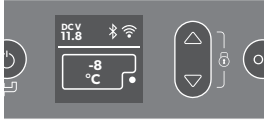


7

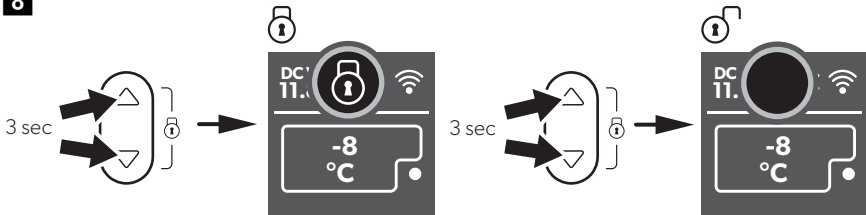
CFX3 25/CFX3 35/  
CFX3 45/CFX3 55/  
CFX3 100

CFX3 55IM

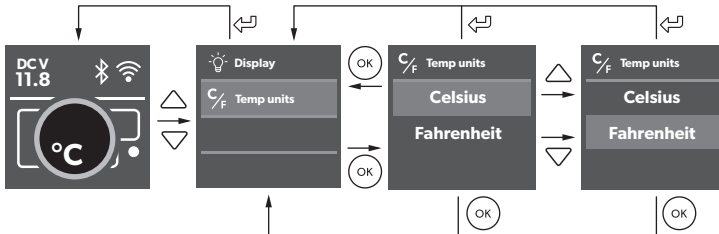
CFX3 75DZ/  
CFX3 95DZ



8

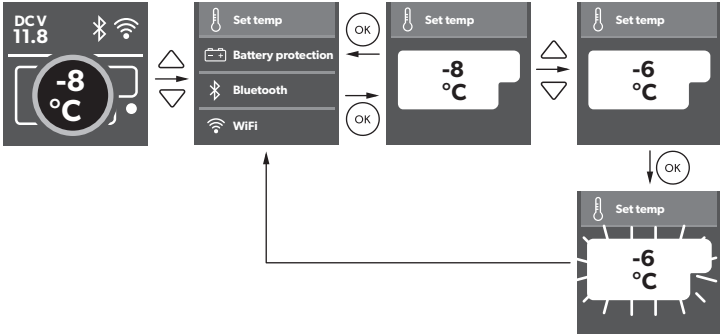


9

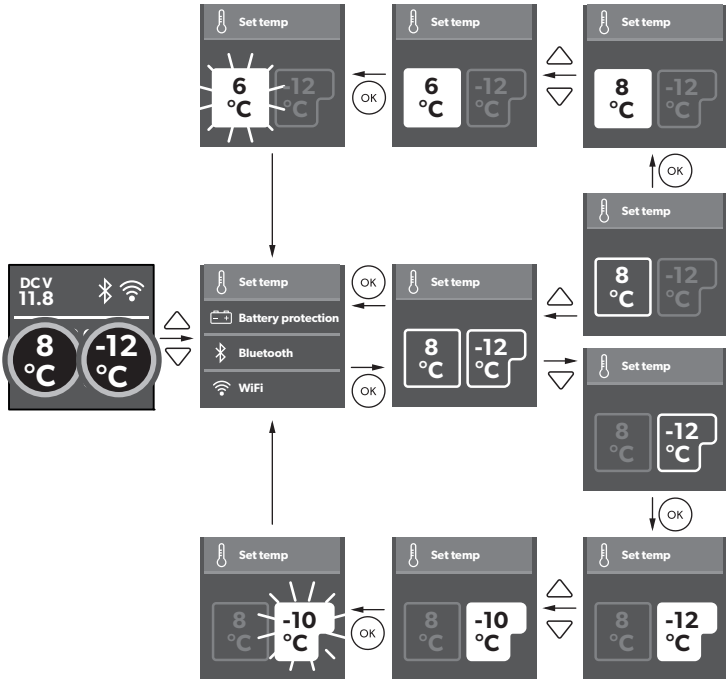


10

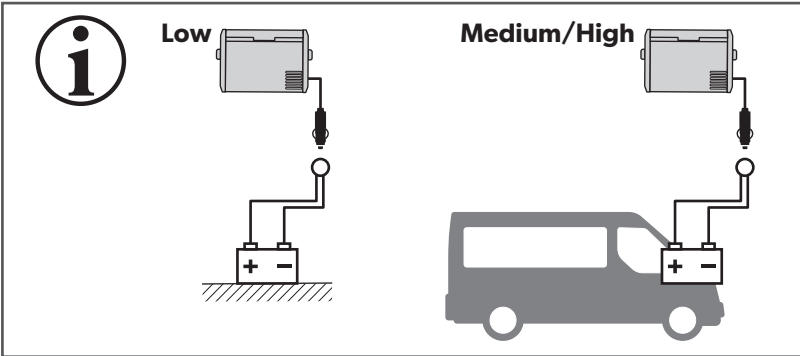
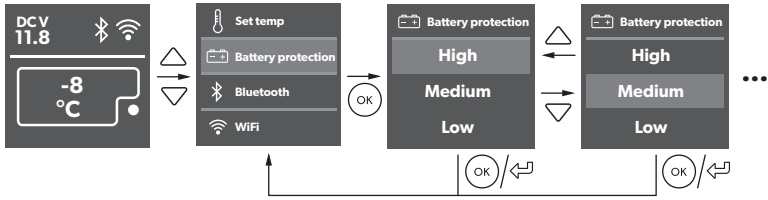
### CFX3 25/CFX3 35/CFX3 45/CFX3 55/CFX3 55IM/CFX3 100



### CFX3 75DZ/CFX3 95DZ

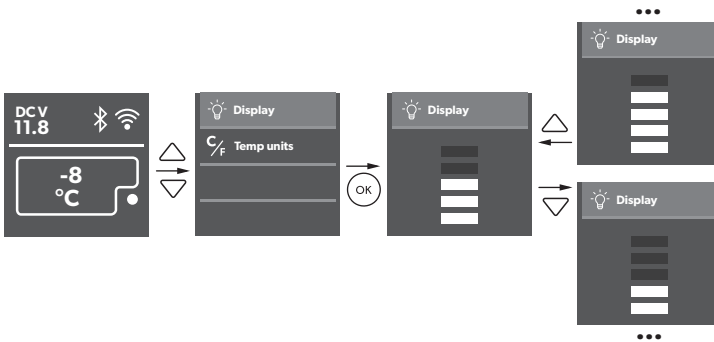


11



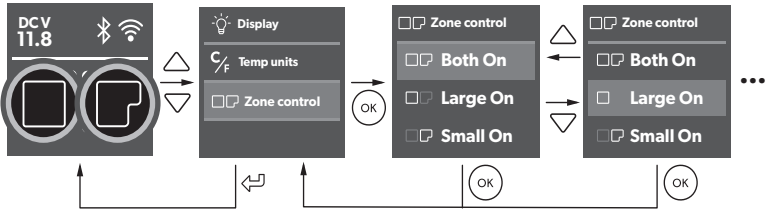
		Low	Medium	High
12V 	OFF	10.1V	11.2V	11.8V
	ON	11.4V	12.2V	12.6V
24V 	OFF	21.5V	24.1V	24.6V
	ON	23.0V	25.3V	26.2V

12



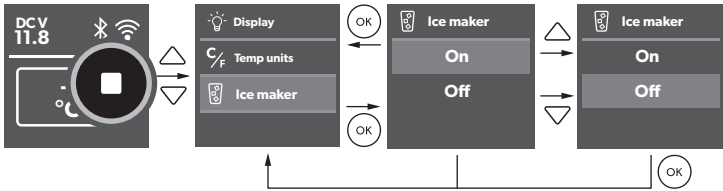
13

### CFX3 75DZ/CFX3 95DZ

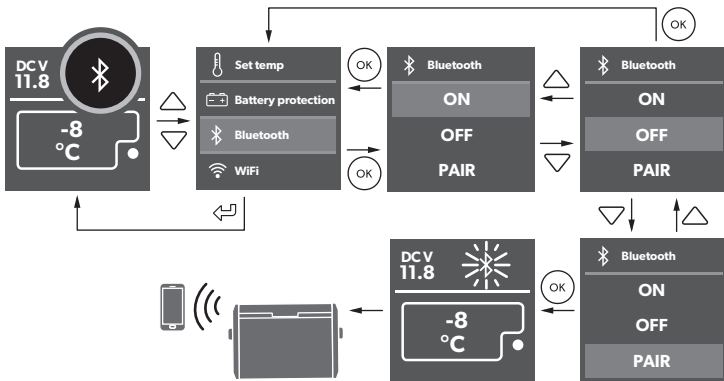


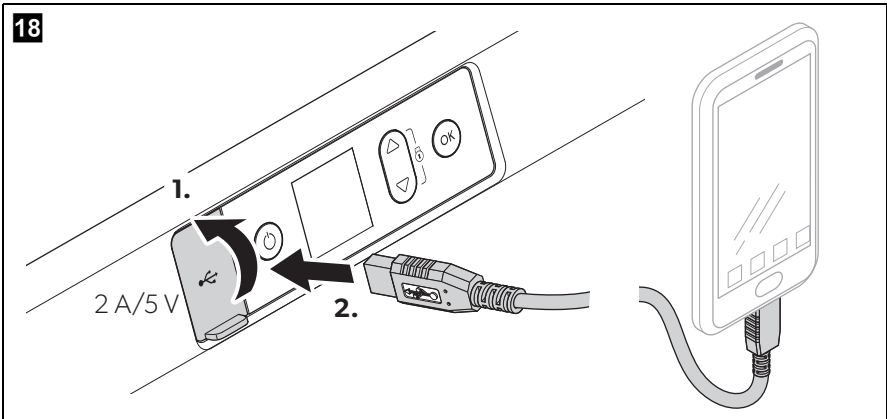
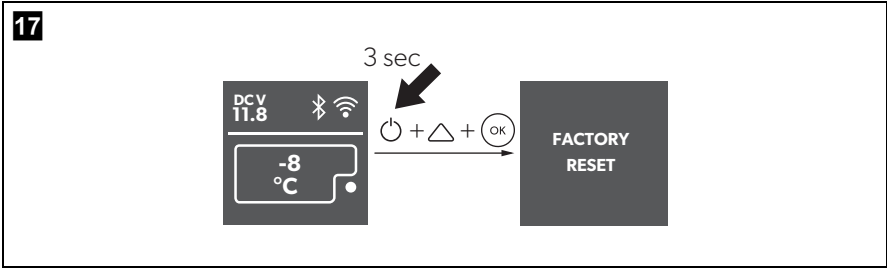
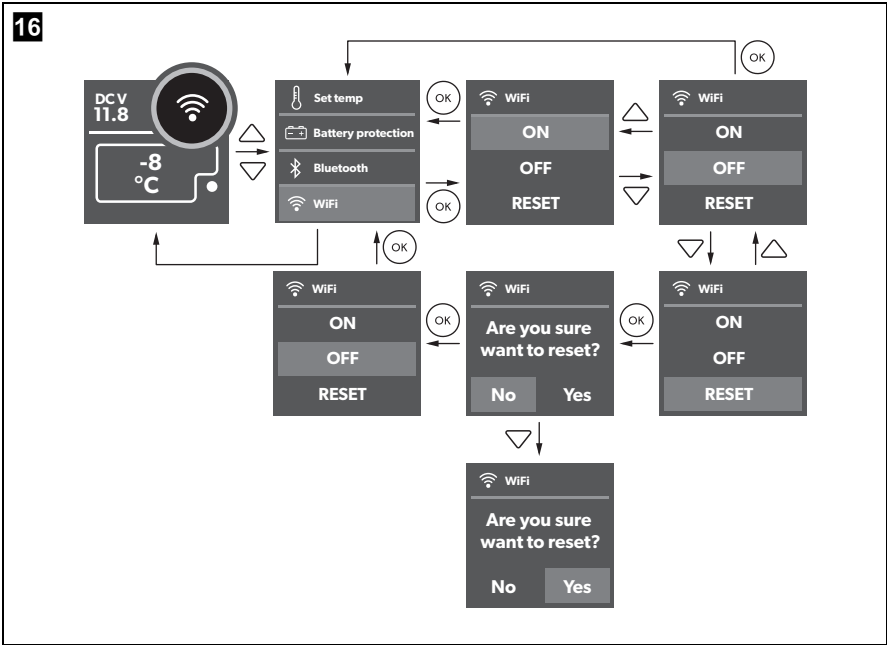
14

### CFX3 55 IM

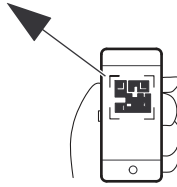
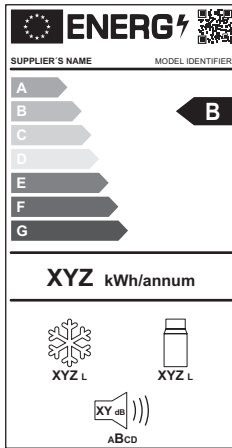


15





19



[eprel.ec.europa.eu](http://eprel.ec.europa.eu)

Please read these instructions carefully and follow all instructions, guidelines, and warnings included in this product manual in order to ensure that you install, use, and maintain the product properly at all times. These instructions **MUST** stay with this product.

By using the product, you hereby confirm that you have read all instructions, guidelines, and warnings carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions as set forth herein. You agree to use this product only for the intended purpose and application and in accordance with the instructions, guidelines, and warnings as set forth in this product manual as well as in accordance with all applicable laws and regulations. A failure to read and follow the instructions and warnings set forth herein may result in an injury to yourself and others, damage to your product or damage to other property in the vicinity. This product manual, including the instructions, guidelines, and warnings, and related documentation, may be subject to changes and updates. For up-to-date product information, please visit [www.dometic.com](http://www.dometic.com).



Find the full operating manual online on

[documents.dometic.com/?object\\_id=71785](http://documents.dometic.com/?object_id=71785)



### **WARNING!**

Also observe the safety instructions on page 3 to page 4.

## **Safety instructions**



**WARNING! Failure to obey these warnings could result in death or serious injury.**

### **Electrocution hazard**

- Do not operate the cooling device if it is visibly damaged.
- If this cooling device's power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or a similarly qualified person in order to prevent safety hazards.
- This cooling device may only be repaired by qualified personnel. Improper repairs can lead to considerable hazards.

### **Health hazard**

- This device can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the device.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload cooling devices.

### **Explosion hazard**

- Do not store any explosive substances such as spray cans with a flammable propellant in the cooling device.

### **Fire hazard**

- When positioning the device, ensure the supply cord is not trapped or damaged.
- Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the device.
- Keep the ventilation openings on the device housing or in installations free of obstructions.
- Do not use any mechanical objects or other means to speed up the defrosting process, unless they have been recommended by the manufacturer for this purpose.
- Do not damage the refrigerant circuit.



**CAUTION! Failure to obey these cautions could result in minor or moderate injury.**

### **Health hazard**

- Please check if the cooling capacity of the device is suitable for storing the food or medicine you wish to cool.
- Food may only be stored in its original packaging or in suitable containers.
- Opening the lid for long periods can cause significant increase of the temperature in the compartments of the device.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- If the device is left empty for long periods:
  - Switch off the device.
  - Defrost the device.
  - Clean and dry the device.
  - Leave the lid open to prevent mould developing within the device.



**NOTICE! Damage hazard**

- Only carry the cooling device upright.
- Check that the voltage specification on the type plate corresponds to that of the energy supply.
- The insulation of the cooling device contains flammable cyclopentane and requires special disposal procedures. Deliver the cooling device at the end of its life-cycle to an appropriate recycling center.

- Do not use electrical devices inside the cooling device unless they are recommended by the manufacturer for the purpose.
- **Hazard from excessively low temperature**  
Ensure that only those objects are placed in the cooling device that are intended to be cooled at the selected temperature.
- The cooling device shall not be exposed to rain.

## Intended use

The cooling device is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
- farm houses
- clients in hotels, motels and other residential type environments
- bed and breakfast type environments
- catering and similar non-retail applications

This cooling device is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the cooling device. Poor installation and/or improper operating or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect assembly or connection, including excess voltage
- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

Dometic reserves the right to change product appearance and product specifications.

## Operation

### Saving energy

- Choose a well ventilated location which is protected from direct sunlight.
- Allow warm food to cool down first before placing it in the cooling device to keep cool.
- Do not open the cooling device more often than necessary.
- Do not leave the cooling device open for longer than necessary.
- If the cooler has a basket: For optimal energy consumption, position the basket according to its position on delivery.
- On a regularly basis, make sure the lid seal still fits properly.

### Operating

To avoid food waste, note the following:

- Keep temperature fluctuation as low as possible. Only open the cooling box as often and for as long as necessary. Store the foodstuff in such a way that the air can still circulate well.
- Adjust the temperature to the quantity and type of the foodstuff.
- Foodstuff can easily absorb or release odor or taste. Always store foodstuff covered or in closed containers/bottles.

Scope of delivery: fig. **1**

Proceed as shown:

- Connecting to a battery: fig. **2**
- Connecting via extended DC hard-wiring: fig. **3**
- Connecting to an AC power supply: fig. **4**
- Switching on the cooler: fig. **5**
- Switching off and storing the cooler: fig. **6**
- Display overview: fig. **7**
- Locking/unlocking the display: fig. **8**
- Selecting the temperature units: fig. **9**
- Setting the temperature: fig. **10**



- Using the battery monitor: fig. **11**
- Setting the display's brightness: fig. **12**
- Switching on or off the compartments: fig. **13**
- Switching on or off the icemaker: fig. **14**
- Setting the Bluetooth signal: fig. **15**
- Setting the WiFi signal: fig. **16**
- Resetting to factory settings: fig. **17**
- Using USB port for power supply: fig. **18**

## Warranty

The statutory warranty period applies. If the product is defective, please contact the manufacturer's branch in your country (see [dometic.com/dealer](http://dometic.com/dealer)) or your retailer.

For repair and warranty processing, please include the following documents when you send in the device:

- A copy of the receipt with purchasing date
- A reason for the claim or description of the fault

## Disposal

► Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible.



If you wish to finally dispose of the product, ask your local recycling centre or specialist dealer for details about how to do this in accordance with the applicable disposal regulations.

## WiFi/Bluetooth

<b>CFX3</b>	
Frequency range:	WiFi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Frequency band (WiFi):	2.4 GHz
RF output power:	WiFi: 16.62 dBm (802.11b), 16.23 dBm (802.11g), 16.45 dBm (802.11n20), 16.02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8.31 dBm Bluetooth LE: 6.67 dBm

Fulfills the European Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU

Hereby, Dometic declares that the radio equipment type CFX3 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [dometic.com](http://dometic.com).

Lesen und befolgen Sie bitte alle Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise in diesem Produkthandbuch sorgfältig, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt ordnungsgemäß installieren und stets ordnungsgemäß betreiben und warten. Diese Anleitung MUSS bei dem Produkt verbleiben.

Durch die Verwendung des Produktes bestätigen Sie hiermit, dass Sie alle Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise sorgfältig gelesen haben und dass Sie die hierin dargelegten Bestimmungen verstanden haben und ihnen zustimmen. Sie erklären sich damit einverstanden, dieses Produkt nur für den angegebenen Verwendungszweck und gemäß den Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweisen dieses Produkthandbuchs sowie gemäß allen geltenden Gesetzen und Vorschriften zu verwenden. Eine Nichtbeachtung der hierin enthaltenen Anweisungen und Warnhinweise kann zu einer Verletzung Ihrer selbst und anderer Personen, zu Schäden an Ihrem Produkt oder zu Schäden an anderem Eigentum in der Umgebung führen. Dieses Produkthandbuch, einschließlich der Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise, sowie die zugehörige Dokumentation können Änderungen und Aktualisierungen unterliegen. Aktuelle Produktinformationen finden Sie unter [www.domestic.com](http://www.domestic.com).



Die vollständige Bedienungsanleitung finden Sie online unter [documents.domestic.com/?objectLid=71785](http://documents.domestic.com/?objectLid=71785)



### WARNUNG!

Beachten Sie bitte auch die Sicherheitshinweise auf Seite 3 bis Seite 4.

## Sicherheitshinweise



### WARNUNG!

**Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise kann zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.**

### Lebensgefahr durch Stromschlag

- Wenn das Kühlgerät sichtbare Beschädigungen aufweist, dürfen Sie es nicht in Betrieb nehmen.
- Wenn das Anschlusskabel dieses Kühlgerätes beschädigt wird, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Reparaturen an diesem Kühlgerät dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren entstehen.

### Gesundheitsgefahr

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Anleitung zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und sie die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Kühlgerät spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kindern im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen Kühlgeräte be- und entladen.

### Explosionsgefahr

- Lagern Sie keine explosionsfähigen Stoffe wie z. B. Sprühdosen mit brennbarem Treibgas im Kühlgerät.

### Brandgefahr

- Stellen Sie beim Aufstellen des Geräts sicher, dass das Anschlusskabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Platzieren Sie an der Geräterückseite keine tragbaren Mehrfachsteckdosen oder tragbare Netzteile.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen am Gerätegehäuse oder in Einbaukonstruktionen frei von Hindernissen
- Benutzen Sie keine mechanischen Gegenstände oder andere Mittel, um den Abtauprozess zu beschleunigen, außer wenn sie vom Hersteller dafür empfohlen werden.
- Beschädigen Sie nicht den Kühlkreislauf.



**VORSICHT! Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise kann zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen.**

### Gesundheitsgefahr

- Prüfen Sie, ob die Kühlleistung des Gerätes den Anforderungen der Lebensmittel oder Medikamente entspricht, die Sie kühlen wollen.
- Lebensmittel dürfen nur in Originalverpackungen oder geeigneten Behältern eingelagert werden.
- Das Öffnen des Deckels über einen längeren Zeitraum kann einen erheblichen Temperaturanstieg in den Fächern des Gerätes verursachen.

- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln und zugänglichen Entwässerungssystemen in Berührung kommen können.
- Wenn das Gerät für längere Zeit leer steht:
  - Schalten Sie das Gerät aus.
  - Tauen Sie das Gerät ab.
  - Reinigen und trocknen Sie das Gerät.
  - Lassen Sie den Deckel offen, um Schimmelbildung im Gerät zu verhindern.



### **ACHTUNG!** **Beschädigungsgefahr**

- Transportieren Sie das Kühlgerät nur aufrecht.
- Prüfen Sie, ob die Spannungsangabe auf dem Typenschild mit der vorhandenen Energieversorgung übereinstimmt.
- Die Isolierung des Kühlgeräts enthält brennbares Cyclopentan und erfordert ein besonderes Entsorgungsverfahren. Führen Sie das Kühlgerät am Ende seiner Lebensdauer einer ordnungsgemäßen Entsorgung zu.
- Benutzen Sie keine Elektrogeräte innerhalb des Kühlgerätes, außer wenn diese Elektrogeräte vom Hersteller dafür empfohlen werden.
- **Gefahr durch zu niedrige Temperatur**  
Achten Sie darauf, dass sich nur Gegenstände im Kühlgerät befinden, die auf die gewählte Temperatur gekühlt werden dürfen
- Das Kühlgerät darf keinem Regen ausgesetzt werden.

## **Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Das Kühlgerät ist für den Einsatz im Haushalt und ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie

- Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
- Landwirtschaftliche Gebäude
- Hotels, Motels und andere wohnungsähnliche Einrichtungen
- „Bed and Breakfast“ u. ä.
- Catering und ähnliche Anwendungen außerhalb des Einzelhandels

Dieses Kühlgerät ist nur für den angegebenen Verwendungszweck und die Anwendung gemäß dieser Anleitung geeignet.

Dieses Handbuch enthält Informationen, die für die ordnungsgemäße Installation und den ordnungsgemäßen Betrieb des Kühlgeräts erforderlich sind. Installationsfehler und/oder ein nicht ordnungsgemäßer Betrieb oder nicht ordnungsgemäße Wartung haben eine unzureichende Leistung und u. U. einen Ausfall des Geräts zur Folge. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder Schäden, die durch Folgendes entstehen:

- Unsachgemäße Montage oder falscher Anschluss, einschließlich Überspannung
- Unsachgemäße Wartung oder Verwendung von anderen als den vom Hersteller gelieferten Original-Ersatzteilen
- Veränderungen am Produkt ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers
- Verwendung für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke

Dometic behält sich das Recht vor, das Erscheinungsbild des Produkts und dessen technische Daten zu ändern.

## **Betrieb**

### **Energie sparen**

- Wählen Sie einen gut belüfteten und vor Sonneneinstrahlung geschützten Stellplatz.
- Lassen Sie warme Speisen erst abkühlen, bevor Sie sie im Gerät kühl halten.
- Öffnen Sie das Kühlgerät nicht häufiger als nötig.
- Lassen Sie das Kühlgerät nicht länger offen stehen als nötig.
- Wenn das Gerät über einen Korb verfügt: Um einen optimalen Energieverbrauch zu erreichen, positionieren Sie den Korb auf die gleiche Weise wie bei der Auslieferung.
- Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen, ob die Dichtung des Deckels noch richtig sitzt.

## Bedienung

Um Lebensmittelverschwendung zu vermeiden, beachten Sie bitte Folgendes:

- Halten Sie Temperaturschwankungen so gering wie möglich. Öffnen Sie die Kühlbox nur so oft und so lange wie nötig. Lagern Sie Lebensmittel so, dass die Luft immer noch gut zirkulieren kann.
- Passen Sie die Temperatur der Menge und Art der Lebensmittel an.
- Lebensmittel nehmen leicht Gerüche auf und geben Gerüche oder Aromen ab. Lagern Sie Lebensmittel daher stets abgedeckt oder in geschlossenen Behältern bzw. Flaschen.

Lieferumfang: Abb. **1**

Gehen Sie wie gezeigt vor:

- Anschluss an eine Batterie: Abb. **2**
- Anschluss über erweiterte DC-Festverdrahtung: Abb. **3**
- Anschluss an eine Wechselstromversorgung: Abb. **4**
- Kühlbox einschalten: Abb. **5**
- Kühlbox ausschalten und aufbewahren: Abb. **6**
- Displayübersicht: Abb. **7**
- Display sperren und freigeben: Abb. **8**
- Temperatureinheit wählen: Abb. **9**
- Temperatur einstellen: Abb. **10**
- Batteriewächter verwenden: Abb. **11**
- Displayhelligkeit einstellen: Abb. **12**
- Ein- oder Ausschalten der Fächer: Abb. **13**
- Ein- oder Ausschalten des Eisbereiters: Abb. **14**
- Einstellen des Bluetooth-Signals: Abb. **15**
- Einstellen des WiFi-Signals: Abb. **16**
- Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen: Abb. **17**
- Verwenden des USB-Anschlusses für die Stromversorgung: Abb. **18**

## Garantie

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist. Sollte das Produkt defekt sein, wenden Sie sich bitte an die Niederlassung des Herstellers in Ihrem Land (siehe [dometic.com/dealer](http://dometic.com/dealer)) oder an Ihren Fachhändler.

Zur Reparatur- bzw. Gewährleistungsbearbeitung müssen Sie folgende Unterlagen mitschicken:

- eine Kopie der Rechnung mit Kaufdatum,
- einen Reklamationsgrund oder eine Fehlerbeschreibung.

## Entsorgung

► Geben Sie das Verpackungsmaterial möglichst in den entsprechenden Recycling-Müll.



Wenn Sie das Produkt endgültig außer Betrieb nehmen, informieren Sie sich bitte beim nächsten Recyclingcenter oder bei Ihrem Fachhändler über die zutreffenden Entsorgungsvorschriften.

## WiFi-/Bluetooth

	<b>CFX3</b>
Frequenzbereich:	WiFi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Frequenzband (WiFi):	2,4 GHz
HF-Ausgangsleistung:	WiFi: 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8,31 dBm Bluetooth LE: 6,67 dBm

Erfüllt die Europäische Funkanlagen-Richtlinie (RED) 2014/53/EU

Hiermit erklärt Dometic, dass der Funkgerätetyp CFX3 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse [dometic.com](http://dometic.com) verfügbar.

Veillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin de vous assurer que vous installez, utilisez et entretenez le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec ce produit.

En utilisant le produit, vous confirmez par la présente que vous avez lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le manuel du produit, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. Si vous ne lisez et ne respectez pas les instructions et les avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, rendez-vous sur [www.domestic.com](http://www.domestic.com).



Vous trouverez le manuel d'utilisation détaillé en ligne sur [documents.domestic.com/?objectLid=71785](http://documents.domestic.com/?objectLid=71785)



### AVERTISSEMENT !

Respectez également les consignes de sécurité données dans page 3 à page 4.

## Consignes de sécurité



**AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.**

### Danger de mort par électrocution

- Si l'appareil présente des dégâts visibles, vous ne devez pas le mettre en service.
- Si le câble de raccordement de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.
- Seul un personnel qualifié est habilité à effectuer des réparations sur l'appareil. Toute réparation mal effectuée risque d'entraîner de graves dangers.

### Risque pour la santé

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques impliqués.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans peuvent charger et décharger les appareils de réfrigération.

### Risque d'explosion

- Ne stockez aucune substance explosive comme p. ex. des aérosols contenant des agents propulseurs dans l'appareil.

### Risque d'incendie

- Veillez à ne pas coincer ni endommager le cordon d'alimentation lors de la mise en place de l'appareil.
- Ne placez pas de multiprises portables ou de blocs d'alimentation portables à l'arrière de l'appareil.
- Dégagez les ouvertures d'aération sur le bâti de l'appareil ou dans les éléments encastrés.
- N'exploitez aucun objet mécanique ou tout autre moyen pour accélérer le processus de dégivrage, sauf si le fabricant le recommande.
- N'endommagez pas le circuit frigorifique.



**ATTENTION ! Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.**

### Risque pour la santé

- Veuillez vérifier si la puissance frigorifique de l'appareil correspond à la température de conservation recommandée pour les aliments ou les médicaments que vous souhaitez conserver au frais.
- Les aliments ne peuvent être conservés que dans leurs emballages originaux ou dans des récipients appropriés.
- Une ouverture prolongée de l'appareil de réfrigération peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces qui entrent en contact avec les aliments, ainsi que les systèmes de drainage accessibles.
- Si l'appareil reste vide pendant une longue période :
  - Éteignez l'appareil.
  - Dégivrez l'appareil.
  - Nettoyez et séchez l'appareil.
  - Laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur de l'appareil.



## AVIS !

### Risque d'endommagement

- Portez l'appareil de réfrigération en position verticale.
- Comparez la tension indiquée sur la plaque signalétique avec l'alimentation électrique dont vous disposez.
- Cette glacière contient du cyclopentane inflammable dans son isolation. Les gaz contenus dans le matériau d'isolation exigent une procédure de retraitement particulière. Une fois que vous ne l'utilisez plus, recyclez l'appareil de manière conforme.
- N'utilisez aucun appareil électrique dans la glacière, sauf si ces appareils sont recommandés par le fabricant pour cet usage.
- **Risque de températures trop basses**  
Veillez à ne déposer dans la glacière que des objets ou des aliments qui peuvent être réfrigérés à la température sélectionnée.
- L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie.

## Usage conforme

Le dispositif de refroidissement est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires, telles que

- les réfectoires destinés au personnel des magasins, des bureaux et autres environnements de travail
- les maisons d'hôtes
- les clients des hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel
- les gîtes et environnements similaires
- la restauration et les applications similaires non liées à la vente au détail

Cet appareil de réfrigération convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et/ou à l'utilisation correcte de l'appareil de réfrigération. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant :

- d'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension
- d'un entretien inadapté ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant
- des modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant ;
- des usages différents de ceux décrits dans le manuel.

Dometic se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications produit.

## Utilisation

### Économie d'énergie

- Choisissez un emplacement bien aéré et à l'abri du soleil.
- Laissez refroidir les aliments chauds avant de les placer dans l'appareil de réfrigération.
- N'ouvrez pas le dispositif de réfrigération plus souvent que nécessaire.
- Ne laissez pas l'appareil de réfrigération ouvert plus longtemps que nécessaire.
- Si la glacière est équipée d'un bac : Pour une consommation d'énergie optimale, positionnez le bac conformément à sa position à la livraison.
- Vérifiez régulièrement que le joint de la porte est correctement positionné.

### Utilisation

Pour éviter de gâcher des aliments, notez les éléments suivants :

- Évitez autant que possible les variations de température. Ouvrez uniquement la glacière lorsque c'est nécessaire et le moins longtemps possible. Entreposez les aliments de sorte que l'air puisse circuler librement entre eux.
- Ajustez la température en fonction de la quantité et de la nature des aliments.

- Les aliments peuvent facilement absorber ou dégager des odeurs. Entreposez toujours les aliments dans des conteneurs/bouteilles couverts ou fermés.

Contenu de la livraison : fig. **1**

Procédez comme indiqué :

- Raccordement à une batterie : fig. **2**
- Connexion via un câblage matériel CC étendu : fig. **3**
- Raccordement à une alimentation en courant CA : fig. **4**
- Mise en marche de la glacière : fig. **5**
- Arrêt et mise hors service de la glacière : fig. **6**
- Vue d'ensemble de l'écran : fig. **7**
- Verrouillage/déverrouillage de l'écran : fig. **8**
- Sélection des unités de température : fig. **9**
- Réglage de la température : fig. **10**
- Utilisation du protecteur de batterie : fig. **11**
- Réglage de la luminosité de l'écran : fig. **12**
- Activation et désactivation des compartiments : fig. **13**
- Activation et désactivation de la machine à glaçons : fig. **14**
- Réglage du signal Bluetooth : fig. **15**
- Réglage du signal WiFi : fig. **16**
- Réinitialisation aux réglages d'usine : fig. **17**
- Utilisation d'un port USB pour l'alimentation électrique : fig. **18**

## Garantie

Le délai légal de garantie s'applique. Si le produit s'avérait défectueux, veuillez vous adresser à la filiale du fabricant située dans votre pays (voir [dometic.com/dealer](http://dometic.com/dealer)) ou à votre revendeur spécialisé.

Veillez y joindre les documents suivants pour la gestion des réparations et de la garantie :

- une copie de la facture avec la date d'achat,
- le motif de la réclamation ou une description du dysfonctionnement.

## Mise au rebut

- Jetez les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet.



Lorsque vous mettez votre produit définitivement hors service, informez-vous auprès du centre de recyclage le plus proche ou auprès de votre revendeur spécialisé sur les prescriptions relatives au retraitement des déchets.

## WiFi/Bluetooth

	<b>CFX3</b>
Gamme de fréquence :	WiFi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Bande de fréquences (WiFi) :	2,4 GHz
Puissance de sortie RF :	WiFi: 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8,31 dBm Bluetooth LE: 6,67 dBm

Conforme à la directive européenne sur les équipements hertziens (RED) 2014/53/UE

Par la présente, Dometic déclare que l'équipement radio de type CFX3 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante : [dometic.com](http://dometic.com).

Lea atentamente estas instrucciones y siga las indicaciones, directrices y advertencias incluidas en este manual para asegurarse de que instala, utiliza y mantiene correctamente el producto en todo momento. Estas instrucciones DEBEN permanecer con este producto.

Al utilizar el producto, usted confirma que ha leído cuidadosamente todas las instrucciones, directrices y advertencias, y que entiende y acepta cumplir los términos y condiciones aquí establecidos. Usted se compromete a utilizar este producto solo para el propósito y la aplicación previstos y de acuerdo con las instrucciones, directrices y advertencias establecidas en este manual del producto, así como de acuerdo con todas las leyes y reglamentos aplicables. La no lectura y observación de las instrucciones y advertencias aquí expuestas puede causarle lesiones a usted o a terceros, daños en el producto o daños en otras propiedades cercanas. Este manual del producto, incluyendo las instrucciones, directrices y advertencias, y la documentación relacionada, pueden estar sujetos a cambios y actualizaciones. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite la página [www.dometic.com](http://www.dometic.com).



Instrucciones de uso completas disponibles en línea en [documents.dometic.com/?object\\_id=71785](http://documents.dometic.com/?object_id=71785)



### ¡ADVERTENCIA!

Tenga en cuenta también las indicaciones de seguridad de página 3 a página 4.

## Indicaciones de seguridad



### ¡ADVERTENCIA! El incumplimiento de estas advertencias podría acarrear la muerte o lesiones graves.

#### Peligro de muerte por descarga eléctrica

- No ponga el aparato en funcionamiento si presenta desperfectos visibles.
- Si se daña el cable de conexión del aparato, éste deberá ser reemplazado por el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona cualificada para evitar así posibles peligros.
- Sólo personal especializado puede realizar reparaciones en el aparato. Las reparaciones realizadas indebidamente pueden dar lugar a situaciones de considerable peligro.

#### Riesgo para la salud

- Este aparato puede ser utilizado por menores a partir de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso del mismo de manera segura y entendiendo los riesgos asociados.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.

- Los niños solo podrán realizar las tareas de limpieza y mantenimiento bajo vigilancia.
- Los menores de 3 a 8 años pueden meter y sacar artículos de la nevera.

#### Peligro de explosión

- No guarde en el aparato sustancias con peligro de explosión como, p. ej., atomizadores con gases combustibles.

#### Peligro de incendio

- Al colocar el aparato, asegúrese de que el cable de suministro eléctrico no se haya quedado atrapado o esté dañado.
- No coloque varias tomas o suministros de corriente portátiles detrás del aparato.
- Mantenga libres de obstáculos las aberturas de ventilación de la carcasa del aparato o de construcciones empotradas.
- No emplee objetos mecánicos u otros medios para acelerar el proceso de descongelación, a no ser que el fabricante lo recomiende.
- No dañe el circuito de frío.



### ¡ATENCIÓN! El incumplimiento de estas precauciones podría acarrear lesiones moderadas o leves.

#### Riesgo para la salud

- Compruebe si la potencia de refrigeración del aparato cumple los requisitos de los alimentos o medicamentos que desea enfriar.
- Los alimentos sólo se pueden guardar en los envases originales o en recipientes adecuados.
- Mantener la nevera abierta durante largos períodos de tiempo puede producir un incremento considerable de la temperatura en los compartimentos del aparato.
- Limpie periódicamente las superficies que puedan estar en contacto con alimentos y los sistemas de desagüe accesibles.
- Si el aparato va a estar vacío durante un período prolongado:
  - Desconéctelo.
  - Descongélelo.
  - Límpielo y séquelo.
  - Deje la puerta abierta para evitar que se forme moho en el aparato.



### ¡AVISO! Peligro de ocasionar daños materiales

- Transporte el dispositivo de refrigeración únicamente en posición vertical.



- Compare el valor de tensión indicado en la placa de características con el suministro de energía existente.
- Este aislamiento de este aparato refrigerador contiene ciclopentano inflamable. Los gases presentes en el material aislante requieren un proceso de eliminación especial. Elimine debidamente el aparato al final de su vida útil.
- No utilice ningún aparato eléctrico dentro de la nevera, a no ser que el aparato en cuestión haya sido recomendado para ello por el fabricante.
- **Peligro debido a una temperatura demasiado baja**  
Asegúrese de que en la nevera solo haya objetos o productos que puedan enfriarse a la temperatura ajustada.
- El aparato no debe estar expuesto a la lluvia.

## Uso previsto

Esta nevera está diseñada para el uso doméstico y aplicaciones similares, como por ejemplo:

- áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo
- casas rurales
- clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial
- ambientes de tipo “bed and breakfast”
- catering y usos no minoristas

Esta nevera solo es apta para el uso previsto y la aplicación de acuerdo con estas instrucciones.

Este manual proporciona la información necesaria para la correcta instalación y/o funcionamiento de la nevera. Una instalación deficiente y/o un uso y mantenimiento inadecuados conllevan un rendimiento insatisfactorio y posibles fallos.

El fabricante no se hace responsable de ninguna lesión o daño ocasionados por:

- Un montaje o conexión incorrectos, incluido un exceso de tensión
- Un mantenimiento incorrecto o el uso de piezas de repuesto distintas de las originales proporcionadas por el fabricante
- Modificaciones realizadas en el producto sin el expreso consentimiento del fabricante
- Uso con una finalidad distinta de la descrita en las instrucciones

Dometic se reserva el derecho de cambiar la apariencia y las especificaciones del producto.

## Funcionamiento

### Ahorro de energía

- Elija un lugar de emplazamiento bien ventilado y protegido de la radiación solar.
- Antes de introducir alimentos calientes en el aparato para refrigerarlos, deje que se enfríen un poco.
- No abra la nevera con mayor frecuencia de la necesaria.
- No deje la nevera abierta más tiempo del necesario.
- Si la nevera tiene una cesta: para un consumo de energía óptimo, coloque la cesta en la misma posición que ocupa en el momento de la entrega.
- Compruebe periódicamente que la junta de la tapa encaja correctamente.

### Manejo

Tenga en cuenta lo siguiente para no desperdiciar alimentos:

- Procure que las oscilaciones de temperatura sean mínimas. Abra la nevera solamente el tiempo y las veces que sea necesario. Almacene los alimentos de manera que no impidan una buena circulación del aire.
- Ajuste la temperatura a la cantidad y el tipo de alimentos.
- Los alimentos pueden absorber o desprender sabores y olores con facilidad. Almacene siempre los alimentos envueltos o cerrados en recipientes o botellas.

Volumen de entrega: fig. **1**

Proceda como se indica:

- Conexión a una batería: fig. **2**
- Conexión vía cableado extendido CC: fig. **3**
- Conexión a una red de corriente alterna: fig. **4**
- Encender la nevera: fig. **5**

- Desconexión y almacenamiento de la nevera: fig. **6**
- Vista general de la pantalla: fig. **7**
- Bloquear/desbloquear la pantalla: fig. **8**
- Selección de las unidades de temperatura: fig. **9**
- Ajuste de temperatura: fig. **10**
- Uso del controlador de la batería: fig. **11**
- Ajuste del brillo de la pantalla: fig. **12**
- Encendido y apagado de los compartimentos: fig. **13**
- Encendido y apagado de la hielera: fig. **14**
- Ajuste de la señal de Bluetooth: fig. **15**
- Ajuste de la señal de WiFi: fig. **16**
- Restablecimiento de los ajustes de fábrica: fig. **17**
- Uso de la conexión USB para el suministro de corriente: fig. **18**

## WiFi/Bluetooth

CFX3	
Rango de frecuencia:	WiFi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Banda de frecuencia (WiFi):	2,4 GHz
Potencia RF de salida:	WiFi: 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8,31 dBm Bluetooth LE: 6,67 dBm

Cumple con la Directiva Europea de Equipos Radioeléctricos (RED) 2014/53/EU

Por el presente documento, Dometic declara que el tipo de equipo de radio CFX3 cumple con la directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [dometic.com](http://dometic.com).

## Garantía

Rige el plazo de garantía legal. Si el producto presenta algún defecto, diríjase a la sucursal del fabricante de su país (véase [dometic.com/dealer](http://dometic.com/dealer)) o a su establecimiento especializado.

Para la tramitación de la reparación y de la garantía debe enviar también los siguientes documentos:

- una copia de la factura con fecha de compra,
- el motivo de la reclamación o una descripción de la avería.

## Gestión de residuos

► Deseche el material de embalaje en el contenedor de reciclaje correspondiente.



Cuando vaya a desechar definitivamente el producto, infórmese en el centro de reciclaje más cercano o en un comercio especializado sobre las normas pertinentes de eliminación de materiales.

Leia atentamente as presentes instruções e siga todas as instruções, orientações e avisos incluídos neste manual, de modo a garantir a correta instalação, utilização e manutenção do produto. É OBRIGATÓRIO manter estas instruções junto com o produto.

Ao utilizar o produto, está a confirmar que leu atentamente todas as instruções, orientações e avisos, e que compreende e aceita cumprir os termos e condições estabelecidos no presente manual. Aceita utilizar este produto exclusivamente para o fim e a aplicação a que se destina e de acordo com as instruções, orientações e avisos estabelecidos neste manual, assim como de acordo com todas as leis e regulamentos aplicáveis. Caso não leia nem siga as instruções e os avisos aqui estabelecidos, poderá sofrer ferimentos pessoais ou causar ferimentos a terceiros e o produto ou outros materiais nas proximidades poderão ficar danificados. Este manual do produto, incluindo as instruções, orientações e avisos, bem como a documentação relacionada, podem estar sujeitos a alterações e atualizações. Para consultar as informações atualizadas do produto, visite [www.dometic.com](http://www.dometic.com).



O manual de instruções completo pode ser consultado online em [documents.dometic.com/?object\\_id=71785](http://documents.dometic.com/?object_id=71785)



### AVISO!

Respeite igualmente as indicações de segurança incluídas nas página 3 e página 4.

## Indicações de segurança



**AVISO! O incumprimento destes avisos poderá resultar em morte ou ferimentos graves.**

### Perigo de morte devido a choque elétrico

- Quando o aparelho apresentar danos visíveis, ele não deve ser colocado em funcionamento.
- Quando o cabo de conexão for danificado, o mesmo tem de ser substituído pelo fabricante, pela sua assistência técnica ou por uma pessoa com qualificações equivalentes para evitar perigos.
- As reparações neste aparelho apenas devem ser realizadas por técnicos especializados. As reparações inadequadas podem provocar perigos substanciais.

### Risco para a saúde

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimento se forem supervisionadas ou receberem instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos implicados.
- As crianças não podem brincar com o aparelho.

- A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não podem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Crianças com idades entre os 3 e os 8 anos podem colocar e tirar itens de aparelhos frigoríficos.

### Perigo de explosão

- Não guarde as substâncias com risco de explosão, como p.ex. latas de spray com gás carburante inflamável, no aparelho.

### Perigo de incêndio

- Ao colocar o aparelho, certifique-se de que o cabo de alimentação não fica preso nem é danificado.
- Não coloque tomadas múltiplas ou fontes de alimentação portáteis na parte de trás do aparelho.
- Mantenha desimpedidas as aberturas de ventilação na carcaça do dispositivo ou nos acessórios montados.
- Não utilize objetos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelamento a não ser os recomendados pelo fabricante.
- Não danifique o circuito de refrigeração.



**PRECAUÇÃO! O incumprimento destas advertências poderá resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.**

### Risco para a saúde

- Por favor, verifique se a potência de refrigeração do aparelho cumpre os requisitos dos géneros alimentícios ou dos medicamentos que pretende refrigerar.
- Os géneros alimentícios apenas podem ser armazenados nas embalagens originais ou recipientes adequados.
- Abrir o aparelho de refrigeração durante longos períodos pode provocar um aumento significativo da temperatura nos compartimentos do aparelho.
- Limpe regularmente as superfícies que entram em contacto com géneros alimentícios e os sistemas de drenagem acessíveis.
- Se o aparelho permanecer vazio durante um longo período de tempo:
  - Desligue o aparelho.
  - Descongele o aparelho.
  - Limpe e seque o aparelho.
  - Deixe a porta aberta para evitar a formação de bolor no aparelho.



## NOTA! Perigo de danos

- Transporte o aparelho de refrigeração apenas na posição vertical.
- Compare a indicação da tensão na placa de características com a alimentação de energia existente.
- Este aparelho contém ciclopentano inflamável no isolamento. Os gases no material de isolamento requerem um processo de eliminação especial. No final da sua vida útil, entregue o aparelho num ponto de eliminação apropriado.
- Não utilize aparelhos eléctricos dentro da geleira, excepto se estes aparelhos tiverem sido recomendados pelo fabricante.

### • Perigo devido a temperatura demasiado baixa

Certifique-se de que na geleira apenas se encontram objetos ou produtos que possam ser refrigerados à temperatura seleccionada.

- O aparelho não pode ser exposto à chuva.

## Utilização adequada

O aparelho de refrigeração está concebido para ser utilizado em aplicações domésticas e semelhantes, tais como

- áreas de cozinha do pessoal em estabelecimentos comerciais, escritórios e outros ambientes de trabalho
- explorações agrícolas
- por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial
- ambientes do tipo “bed and breakfast”
- aplicações do ramo de catering e em aplicações semelhantes do comércio grossista

Este aparelho de refrigeração destina-se exclusivamente à aplicação e aos fins pretendidos com base nestas instruções.

Este manual fornece informações necessárias para proceder a uma instalação e/ou a uma operação adequadas do aparelho de refrigeração. Uma instalação e/ou uma operação ou manutenção incorretas causarão um desempenho insatisfatório e uma possível avaria.

O fabricante não aceita qualquer responsabilidade por danos ou prejuízos resultantes de:

- Montagem ou ligação incorreta, incluindo sobretensões
- Manutenção incorreta ou utilização de peças sobressalentes não originais fornecidas pelo fabricante
- Alterações ao produto sem autorização expressa do fabricante
- Utilização para outras finalidades que não as descritas no presente manual

A Dometic reserva-se o direito de alterar o design e as especificações do produto.

## Operação

### Poupar energia

- Escolha um local bem ventilado e protegido da luz solar direta.
- Primeiro, deixe os alimentos quentes arrefecerem antes de os refrigerar no aparelho de refrigeração.
- Não abra o aparelho de refrigeração mais vezes do que as necessárias.
- Não deixe o aparelho de refrigeração aberto durante mais tempo do que o necessário.
- Se a geleira estiver equipada com um cesto: Para um consumo de energia otimizado, posicione o cesto na sua posição original de entrega.
- Verifique regularmente se a vedação da tampa ainda está corretamente encaixada.

### Operação

Para evitar desperdício alimentar, observe o seguinte:

- Mantenha as oscilações de temperatura o mais reduzidas possível. Abra a geleira apenas as vezes que forem necessárias e apenas durante o tempo necessário. Armazene os alimentos de modo a que o ar continue a circular bem.

- Ajuste a temperatura à quantidade e ao tipo de alimentos.
- Os alimentos podem absorver ou libertar facilmente cheiro ou sabor. Armazene os alimentos sempre bem cobertos ou em recipientes/garrafas fechadas.

Material fornecido: fig. **1**

Proceda como ilustrado:

- Ligar a uma bateria: fig. **2**
- Conexão através de ligação por cabo de corrente contínua: fig. **3**
- Ligar à rede de corrente alternada: fig. **4**
- Ligar a geleira: fig. **5**
- Desligar a geleira e colocá-la fora de serviço: fig. **6**
- Visão geral do monitor: fig. **7**
- Bloquear/desbloquear o monitor: fig. **8**
- Selecionar as unidades de temperatura: fig. **9**
- Regular a temperatura: fig. **10**
- Utilizar o monitor da bateria: fig. **11**
- Definir a luminosidade do monitor: fig. **12**
- Ligar ou desligar os compartimentos: fig. **13**
- Ligar ou desligar a máquina de gelo: fig. **14**
- Definir o sinal Bluetooth: fig. **15**
- Definir o sinal Wi-Fi: fig. **16**
- Repor as definições de fábrica: fig. **17**
- Utilizar a porta USB para a alimentação de tensão: fig. **18**

## Garantia

É válido o prazo de garantia legal. Se o produto estiver com defeito, por favor, dirija-se à representação do fabricante no seu país (ver [dometic.com/dealer](http://dometic.com/dealer)) ou ao seu revendedor.

Para fins de reparação ou de garantia, terá de enviar os seguintes documentos em conjunto:

- uma cópia da factura com a data de aquisição,
- um motivo de reclamação ou uma descrição da falha.

## Eliminação

- ▶ Sempre que possível, coloque o material de embalagem no respectivo contentor de reciclagem.



Para colocar o aparelho definitivamente fora de funcionamento, por favor, informe-se junto do centro de reciclagem mais próximo ou revendedor sobre as disposições de eliminação aplicáveis.

## Wi-Fi/Bluetooth

CFX3	
Gama de frequência:	Wi-Fi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Banda de frequência (Wi-Fi):	2,4 GHz
Potência de saída RF:	Wi-Fi: 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8,31 dBm Bluetooth LE: 6,67 dBm

Em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE do Parlamento Europeu e do Conselho relativa a equipamentos de rádio

Com a presente, a Dometic declara que o tipo de equipamento de rádio CFX3 cumpre a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da Declaração de Conformidade UE está disponível na seguinte página de Internet: [dometic.com](http://dometic.com).

Si prega di leggere attentamente e di seguire tutte le istruzioni, le linee guida e le avvertenze incluse in questo manuale del prodotto, al fine di garantire che il prodotto venga sempre installato, utilizzato e mantenuto nel modo corretto. Queste istruzioni DEVONO essere conservate insieme al prodotto.

Utilizzando il prodotto, l'utente conferma di aver letto attentamente tutte le istruzioni, le linee guida e le avvertenze e di aver compreso e accettato di rispettare i termini e le condizioni qui espressamente indicati. L'utente accetta di utilizzare questo prodotto solo per lo scopo e l'applicazione previsti e in conformità con le istruzioni, le linee guida e le avvertenze indicate nel presente manuale del prodotto, nonché in conformità con tutte le leggi e i regolamenti applicabili. La mancata lettura e osservanza delle istruzioni e delle avvertenze qui espressamente indicate può causare lesioni personali e a terzi, danni al prodotto o ad altre proprietà nelle vicinanze. Il presente manuale del prodotto, comprese le istruzioni, le linee guida e le avvertenze e la relativa documentazione possono essere soggetti a modifiche e aggiornamenti. Per informazioni aggiornate sul prodotto, si prega di visitare il sito [www.domestic.com](http://www.domestic.com).



Il manuale di istruzioni nella versione completa è disponibile online all'indirizzo

[documents.domestic.com/?object\\_id=71785](http://documents.domestic.com/?object_id=71785)



### AVVERTENZA!

Osservare anche le istruzioni per la sicurezza da pagina 3 a pagina 4.

## Istruzioni per la sicurezza



**AVVERTENZA! La mancata osservanza di queste avvertenze potrebbe causare la morte o lesioni gravi.**

### Pericolo di morte a causa di scossa elettrica

- Se l'apparecchio presenta danni visibili, non metterlo in funzione.
- Se il cavo di allacciamento di questo apparecchio viene danneggiato, esso deve essere sostituito dal produttore, da parte del suo servizio clienti, oppure da una persona sufficientemente qualificata, al fine di evitare pericoli.
- Questo apparecchio deve essere riparato solo da personale specializzato. Le riparazioni effettuate in modo scorretto potrebbero causare rischi enormi.

### Pericolo per la salute

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da persone inesperte o prive di conoscenze specifiche solo se sorvegliate o preventivamente istruite sull'impiego dell'apparecchio in sicurezza e se informate dei pericoli legati al prodotto stesso.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non possono essere compiute da bambini lasciati soli.
- I bambini dai 3 agli 8 anni possono caricare e scaricare gli apparecchi di refrigerazione.

### Pericolo di esplosione

- Nell'apparecchio non conservare sostanze esplosive come ad es. bombolette spray con gas propellente infiammabile.

### Pericolo di incendio

- Durante il posizionamento dell'apparecchio, assicurarsi che il cavo di alimentazione non venga bloccato o danneggiato.
- Non collocare prese multiple portatili o alimentatori portatili sul retro dell'apparecchio.
- Assicurare che le aperture di ventilazione nell'alloggiamento dell'apparecchio o nelle strutture da incasso non siano ostruite.
- Non utilizzare oggetti metallici o altri attrezzi per cercare di accelerare il processo di sbrinamento, a meno che non siano consigliati dal produttore a tale scopo.
- Non danneggiare il circuito di raffreddamento.



**ATTENZIONE! La mancata osservanza di queste precauzioni potrebbe causare lesioni lievi o moderate.**

### Pericolo per la salute

- Controllare che la capacità di raffreddamento dell'apparecchio sia conforme ai requisiti dei generi alimentari o dei medicinali che si desidera raffreddare.
- I prodotti alimentari possono essere conservati solo nelle confezioni originali o in contenitori adeguati.
- L'apertura prolungata del frigorifero può causare un significativo aumento della temperatura nei vani dell'apparecchio.

- Pulire regolarmente le superfici che vengono a contatto con gli alimenti e i sistemi di scarico accessibili.
- Se l'apparecchio resta vuoto a lungo:
  - Spegnerne l'apparecchio.
  - Sbrinare l'apparecchio.
  - Pulire e asciugare l'apparecchio.
  - Lasciare la porta aperta per prevenire la formazione di muffa nell'apparecchio.



### **AVVISO! Pericolo di danni**

- Spostare l'apparecchio sempre tenendolo in posizione verticale.
- Confrontare i dati della tensione riportati sulla targhetta con quelli delle prese e degli attacchi disponibili.
- Questo frigorifero contiene nell'isolamento ciclopentano infiammabile. I gasi contenuti nel materiale di isolamento richiedono un processo di smaltimento particolare. Al termine della sua vita utile, smaltire l'apparecchio in modo conforme.
- Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del frigorifero ad eccezione di quelli consigliati dallo stesso produttore.
- **Pericolo dovuto a temperature troppo basse**  
Assicurarsi che nel frigorifero portatile si trovino solo oggetti o prodotti che possono essere raffreddati alla temperatura selezionata.
- L'apparecchio non deve essere esposto a pioggia.

## **Conformità d'uso**

Il frigorifero portatile è destinato ad essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili, quali

- aree cucina del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro
- agriturismi
- clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale
- ambienti di tipo bed and breakfast
- catering e applicazioni simili non al dettaglio

Questo frigorifero portatile è adatto solo per l'uso e l'applicazione previsti in conformità con le presenti istruzioni.

Questo manuale fornisce le informazioni necessarie per la corretta installazione e/o il funzionamento del frigorifero portatile. Una cattiva installazione e/o un funzionamento o una manutenzione impropria comporteranno prestazioni insoddisfacenti e un possibile guasto.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali lesioni o danni che derivino da:

- montaggio o collegamento non corretti, compresa la sovratensione
- manutenzione o uso non corretti di ricambi diversi da quelli originali forniti dal produttore
- modifiche al prodotto senza esplicita autorizzazione del produttore
- impiego per fini diversi rispetto a quelli descritti nel presente manuale

Dometic si riserva il diritto di modificare l'aspetto e le specifiche del prodotto.

## **Funzionamento**

### **Risparmio energetico**

- Scegliere un luogo di sosta ben aerato e riparato dai raggi solari.
- Lasciare raffreddare i cibi caldi prima di metterli nel frigorifero portatile per congelarli.
- Non aprire il frigorifero più spesso del necessario.
- Non lasciare il frigorifero portatile aperto più a lungo del necessario.
- Se il frigorifero portatile ha un cestino: per un consumo energetico ottimale, posizionare il cestino in base alla sua posizione al momento della consegna.
- Controllare regolarmente che la guarnizione del coperchio aderisca bene.

## Funzionamento

Per evitare spreco di cibo, considerare quanto segue:

- Ridurre al minimo le variazioni di temperatura. Aprire il frigorifero portatile solo se necessario e per il tempo necessario. Conservare gli alimenti in modo che l'aria possa continuare a circolare bene.
- Regolare la temperatura in base alla quantità e al tipo di alimenti.
- Gli alimenti possono facilmente assorbire o rilasciare odori o sapori. Conservare sempre gli alimenti coperti o chiusi in contenitori/bottiglie.

Dotazione: Fig. **1**

Procedere come indicato:

- Collegamento a una batteria: Fig. **2**
- Collegamento tramite cablaggio CC esteso: Fig. **3**
- Collegamento a una rete di alimentazione alterata: Fig. **4**
- Accensione del frigorifero portatile: Fig. **5**
- Spegnimento e conservazione del frigorifero portatile: Fig. **6**
- Panoramic display: Fig. **7**
- Blocco/sblocco del display: Fig. **8**
- Selezione delle unità di misura della temperatura: Fig. **9**
- Regolazione della temperatura: Fig. **10**
- Utilizzo del dispositivo di controllo automatico della batteria: Fig. **11**
- Impostazione della luminosità del display: Fig. **12**
- Accensione o spegnimento degli scomparti: Fig. **13**
- Accensione o spegnimento della macchina del ghiaccio: Fig. **14**
- Impostazione del segnale Bluetooth: Fig. **15**
- Impostazione del segnale WiFi: Fig. **16**
- Ripristino alle impostazioni di fabbrica: Fig. **17**
- Utilizzo della porta USB per la tensione di alimentazione: Fig. **18**

## Garanzia

Vale il termine di garanzia previsto dalla legge. Qualora il prodotto risultasse difettoso, La preghiamo di rivolgersi alla filiale del produttore del suo Paese (vedi [dometic.com/dealer](http://dometic.com/dealer)), oppure al rivenditore specializzato di riferimento.

Per la riparazione e per il disbrigo delle condizioni di garanzia è necessario inviare la seguente documentazione:

- una copia della fattura con la data di acquisto del prodotto,
- un motivo su cui fondare il reclamo, oppure una descrizione del guasto.

## Smaltimento

► Raccogliere il materiale di imballaggio possibilmente negli appositi contenitori di riciclaggio.



Quando il prodotto viene messo fuori servizio definitivamente, informarsi al centro di riciclaggio più vicino, oppure presso il proprio rivenditore specializzato, sulle prescrizioni adeguate concernenti lo smaltimento.

## WiFi/Bluetooth

	CFX3
Banda di frequenza:	WiFi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Banda di frequenza (WiFi):	2,4 GHz
Potenza di uscita RF:	WiFi: 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8,31 dBm Bluetooth LE: 6,67 dBm

Soddisfa la direttiva europea sulle apparecchiature radio (RED) 2014/53/UE



Con la presente Dometic dichiara che l'apparecchiatura radio tipo CFX3 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: [dometic.com](http://dometic.com).

Lees alle instructies, richtlijnen en waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing en volg ze zorgvuldig op om ervoor te zorgen dat u het product te allen tijde op de juiste manier installeert, gebruikt en onderhoudt. Deze instructies MOETEN bij dit product bewaard worden.

Door het product te gebruiken, bevestigt u hierbij dat u alle instructies, richtlijnen en waarschuwingen zorgvuldig hebt gelezen en dat u de voorwaarden en condities zoals die hierin zijn beschreven begrijpt en accepteert. U gaat ermee akkoord dit product alleen te gebruiken voor het beoogde doel en de beoogde toepassing en in overeenstemming met de instructies, richtlijnen en waarschuwingen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing en in overeenstemming met de geldende wet- en regelgeving. Het niet lezen en opvolgen van de hierin beschreven instructies en waarschuwingen kan leiden tot letsel voor uzelf en anderen, schade aan uw product of schade aan andere eigendommen in de omgeving. Deze gebruiksaanwijzing, met inbegrip van de instructies, richtlijnen en waarschuwingen, en de bijbehorende documentatie kan onderhevig zijn aan wijzigingen en updates. Actuele productinformatie vindt u op [www.dometic.com](http://www.dometic.com).



De volledige gebruiksaanwijzing vindt u online op [documents.dometic.com/?objectLid=71785](http://documents.dometic.com/?objectLid=71785)



### WAARSCHUWING!

Neem ook de veiligheidsinstructies op pagina 3 tot pagina 4 in acht.

## Veiligheidsaanwijzingen



**WAARSCHUWING! Niet in acht nemen van deze waarschuwingen kan leiden tot ernstig letsel of de dood.**

### Levensgevaar door elektrische schok

- Als het toestel zichtbaar beschadigd is, mag het niet in gebruik worden genomen.
- Als de aansluitkabel van dit toestel wordt beschadigd, moet deze, om gevaren te vermijden, door de fabrikant, diens klantenservice of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon vervangen worden.
- Reparaties aan dit toestel mogen uitsluitend door vakmonteurs uitgevoerd worden. Door ondeskundige reparaties kunnen grote gevaren ontstaan.

## Gevaar voor de gezondheid

- Dit toestel kan door kinderen vanaf 8 jaar en ouder evenals door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of tekortschietende ervaring en kennis gebruikt worden, als ze worden begeleid of hun is uitgelegd hoe ze het toestel veilig kunnen gebruiken. Ook dienen ze inzicht te hebben in de gevaren die het gebruik van het toestel met zich meebrengt.
- Kinderen mogen niet met het toestel spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder begeleiding worden uitgevoerd.
- Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen koelapparaten laden en ontladen.

## Explosiegevaar

- Bewaar geen explosiegevaarlijke stoffen, zoals spuitbussen met brandbaar drijfgas, in het toestel.

## Brandgevaar

- Voorkom bij het positioneren van het apparaat het blijven hangen of beschadigd raken van de voedingskabel.
- Plaats geen beweeglijke, meervoudige stopcontacten of dergelijke voedingseenheden aan de achterkant van het apparaat.
- Houd de ventilatieopeningen van apparaatbehuizingen of inbouwconstructies vrij van hinderissen.
- Gebruik geen mechanische voorwerpen of andere middelen om het ontdooiingsproces te versnellen, tenzij de fabrikant dit aanbeveelt.
- Beschadig het koelcircuit niet.



**VOORZICHTIG! Niet in acht nemen van deze voorzichtigheidsaanwijzingen kan leiden tot licht of gemiddeld letsel.**

## Gevaar voor de gezondheid

- Controleer of het koelvermogen van het toestel voldoet aan de eisen van de levensmiddelen of geneesmiddelen die u wilt koelen.
- Levensmiddelen mogen alleen in de originele verpakkingen of geschikte bakken worden opgeslagen.
- Langdurig openen van het koeltoestel kan leiden tot een aanzienlijke temperatuurstijging in de compartimenten van het toestel.
- Reinig oppervlakken die in contact komen met voedsel en aftapsystemen regelmatig.

- Als het apparaat langdurig leeg blijft:
  - Schakel het apparaat uit.
  - Ontdooi het apparaat.
  - Reinig het apparaat en droog het af.
  - Laat de deur open om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.



### **LET OP! Gevaar voor beschadiging**

- Draag het koeltoestel alleen rechtop.
- Vergelijk de spanning op het typeplaatje met de voorhanden energievoorziening.
- Deze koeltoestel bevat in de isolering brandbaar cyclopentaan. De gassen in het isoleringsmateriaal vereisen een bijzonder afvoerproces. Voer het apparaat aan het einde van zijn levensduur af volgens de voorschriften.
- Gebruik geen elektrische toestellen binnen de koeltoestel, behalve als deze toestellen daarvoor door de fabrikant worden aanbevolen.
- **Gevaar door te lage temperatuur**  
Zorg ervoor dat er zich alleen voorwerpen of waren in de koelbox bevinden die op de gekozen temperatuur gekoeld mogen worden.
- Het toestel mag niet aan regen worden blootgesteld.

## **Beoogd gebruik**

Het koeltoestel is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals

- personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen
- boerderijen
- klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen
- bed and breakfast-accommodaties
- catering en soortgelijke toepassingen anders dan in de detailhandel

Dit koeltoestel is alleen geschikt voor het beoogde gebruik en de toepassing in overeenstemming met deze gebruiksaanwijzing.

Deze handleiding geeft informatie die nodig is voor een goede installatie en/of bediening van het koeltoestel. Een slechte installatie en/of verkeerde bediening of onderhoud leidt tot onbevredigende prestaties en mogelijke storingen.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel of schade die het gevolg is van:

- Onjuiste montage of aansluiting, inclusief te hoge spanning
- Onjuist onderhoud of gebruik van andere dan door de fabrikant geleverde originele reserveonderdelen
- Wijzigingen van het product zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant
- Gebruik voor andere doeleinden dan beschreven in deze handleiding

Dometic behoudt zich het recht voor om het uiterlijk en de specificaties van het product te wijzigen.

## **Bediening**

### **Energie besparen**

- Kies een goed geventileerde en tegen zonnestralen beschermde opstellingsplaats.
- Laat warme levensmiddelen eerst afkoelen alvorens ze in het koeltoestel koel te houden.
- Open het koeltoestel niet vaker dan nodig.
- Laat het koeltoestel niet langer openstaan dan nodig.
- Als de koelbox een mand heeft: Voor een optimaal energieverbruik plaatst u de mand in de positie bij levering.
- Controleer regelmatig of de dekselafdichting nog goed zit.

### **Bediening**

Let op het volgende om voedselverspilling tegen te gaan:

- Houd temperatuurschommelingen zo laag mogelijk. Open de koelbox uitsluitend indien nodig en slechts zo lang als noodzakelijk. Berg levensmiddelen zodanig op dat de lucht nog steeds goed kan circuleren.
- Pas de temperatuur aan aan de hoeveelheid en het type levensmiddelen.

- Levensmiddelen kunnen snel geuren en smaken opnemen of afgeven. Berg levensmiddelen daarom altijd afgedekt of in afgesloten bakken/flessen op.

## Afvoer

- Laat het verpakkingsmateriaal indien mogelijk recycleren.



Als u het product definitief buiten bedrijf stelt, informeer dan bij het dichtstbijzijnde recyclingcentrum of uw speciaalzaak naar de betreffende afvoervoorschriften.

Leveringsomvang: afb. **1**

Ga als volgt te werk:

- Aansluiten op een accu: afb. **2**
- Aansluiting via uitgebreide gelijkstroombedrading: afb. **3**
- Aansluiten op een wisselstroomvoeding: afb. **4**
- Koelbox inschakelen: afb. **5**
- Koelbox uitschakelen en opbergen: afb. **6**
- Display-overzicht: afb. **7**
- Display vergrendelen/ontgrendelen: afb. **8**
- Temperatuureenheden selecteren: afb. **9**
- Temperatuur instellen: afb. **10**
- Accumonitor gebruiken: afb. **11**
- Displayhelderheid instellen: afb. **12**
- Compartimenten in- of uitschakelen: afb. **13**
- IJsmaker in- of uitschakelen: afb. **14**
- Bluetooth-signaal instellen: afb. **15**
- Wifi-signaal instellen: afb. **16**
- Fabrieksinstellingen resetten: afb. **17**
- USB-aansluiting voor voeding gebruiken: afb. **18**

## WiFi/Bluetooth

CFX3	
Frequentiebereik:	WiFi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Frequentieband (WiFi):	2,4 GHz
RF uitgangsvermogen:	WiFi: 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8,31 dBm Bluetooth LE: 6,67 dBm

Voldoet aan de Europese richtlijn betreffende radioapparatuur (RED) 2014/53/EU

Hierbij verklaart Dometic dat de radioapparatuur van het type CFX3 voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres: [dometic.com](http://dometic.com).

## Garantie

De wettelijke garantieperiode is van toepassing. Als het product defect is, wendt u zich tot het filiaal van de fabrikant in uw land (zie [dometic.com/dealer](http://dometic.com/dealer)) of tot uw speciaalzaak.

Voor de afhandeling van de reparatie of garantie dient u de volgende documenten mee te sturen:

- een kopie van de factuur met datum van aankoop,
- reden van de klacht of een beschrijving van de storing.

Læs og følg alle disse anvisninger, retningslinjer og advarsler i denne produktvejledning grundigt for at sikre, at du altid installerer, bruger og vedligeholder produktet korrekt. Disse anvisninger SKAL opbevares sammen med dette produkt.

Ved at benytte produktet bekræfter du hermed, at du har læst alle anvisninger, retningslinjer og advarsler grundigt, og at du forstår og er indforstået med de vilkår og betingelser, der er fastlagt heri. Du er indforstået med kun at bruge dette produkt til det beregnede formål og anvendelse i overensstemmelse med anvisningerne, retningslinjerne og advarslerne i denne produktvejledning samt i overensstemmelse med alle de gældende love og forskrifter. Manglende læsning og ignorerung af disse anvisninger og advarsler kan medføre kvæstelser på dig selv og andre, skade på dit produkt eller skade på anden ejendom i nærheden. Der tages forbehold for eventuelle ændringer og opdateringer af denne produktvejledning samt anvisningerne, retningslinjerne og advarslerne samt den tilhørende dokumentation. Se [www.dometic.com](http://www.dometic.com) for de nyeste produktinformationer.



Find den komplette betjeningsvejledning online på

[documents.dometic.com/  
?object\\_id=71785](http://documents.dometic.com/?object_id=71785)



### ADVARSEL!

Overhold også sikkerhedshenvisningerne på side 3 til side 4.

## Sikkerhedshenvisninger



**ADVARSEL! Manglende overholdelse af disse advarsler kan medføre dødelige eller alvorlige kvæstelser.**

### Livsfare på grund af elektrisk stød

- Hvis apparatet har synlige beskadigelser, må du ikke tage det i brug.
- Hvis dette apparats tilslutningskabel beskadiges, skal det udskiftes af producenten, dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person for at undgå farer.
- Reparationer på dette apparat må kun foretages af fagfolk. Ved ukorrekte reparationer kan der opstå betydelige farer.

### Sundhedsfare

- Dette apparat kan anvendes af børn over 8 år og personer med reducerede fysiske, sanse- eller mentale evner eller uden erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller blev instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugerens vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Børn i alderen fra 3 til 8 år må fylde og tømme køleapparater.

## Eksplisionsfare

- Opbevar ikke eksplosive stoffer, som f.eks. spraydåser med drivgas, i apparatet.

## Brandfare

- Når apparatet positioneres, skal det sikres, at strømledningen sidder i klemme eller beskadiges.
- Placér ikke flere bærbare stikdåser eller bærbare strømforsyninger i bagved apparatet.
- Hold ventilationsåbningerne på apparathuset eller i indbygningskonstruktionerne fri for forhindringer.
- Anvend ikke mekaniske genstande eller andre midler til at accelerere afrimningen, medmindre producenten anbefaler dem hertil.
- Beskadig ikke kølekredsløbet.



**FORSIGTIG! Manglende overholdelse af disse forsigtighedshenvisninger kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.**

## Sundhedsfare

- Kontrollér, om apparatets kølekapacitet svarer til kravene for fødevarerne eller lægemidlerne, som du vil køle.
- Levnedsmidler må kun opbevares i original emballage eller egnede beholdere.
- Hvis køleapparatet er åbnet i længere tid, kan temperaturen stige betydeligt i apparatets rum.
- Rengør regelmæssigt overflader, som kan komme i kontakt med levnedsmidler og adgang til kloaksystemer.
- Hvis apparatet står tomt i længere tid:
  - Sluk apparatet.
  - Afrim apparatet.
  - Rengør og tør apparatet.
  - Lad døren stå åben for at forhindre, at der dannes skimmel i apparatet.



## VIGTIGT!

**Fare for beskadigelse**

- Køleaggregatet må kun bæres oprejst.
- Sammenlign spændingsangivelsen på typeskiltet med energiforsyningen, der er til rådighed.
- Dette køleapparatet indeholder brændbart cyklopentan i isoleringen. Gasserne i isoleringsmaterialet kræver en særlig bortskaffelsesmetode. Aflevér apparatet til korrekt bortskaffelse ved afslutningen af dets levetid.
- Anvend ikke elektriske apparater i køleapparatet, undtagen hvis producenten anbefaler disse apparater hertil.

# Betjening

## Energibesparelse

- Vælg et opstillingssted, der er godt ventileret og beskyttet mod sol.
- Lad først varm mad afkøle, før du anbringer den i køleapparatet for at køle det ned.
- Åbn ikke køleapparatet hyppigere end nødvendigt.
- Lad ikke køleapparatet være åbent i længere tid end nødvendigt.
- Hvis køleboksen har en kurv: Placér kurven i overensstemmelse med dens position ved leveringen for at opnå optimalt energiforbrug.
- Kontrollér regelmæssigt, at lågets tætning stadig passer rigtigt.

## Betjening

Vær opmærksom på følgende for at undgå fødevarspild:

- Hold temperaturudsving så lave som muligt. Åbn kun køleboksen, så tit og så længe det er nødvendigt. Opbevar fødevarer, så luften stadig kan cirkulere godt.
- Justér temperaturen til fødevarernes mængde og type.
- Fødevarer kan nemt absorbere eller afgive lugt eller smag. Opbevar altid fødevarer tildækket eller i lukkede beholdere/flasker.

Leveringsomfang: fig. **1**

Fortsæt som vist:

- Tilslutning til et batteri: fig. **2**
- Tilslutning via et forlænget jævnstrømskabel: fig. **3**
- Tilslutning til en vekselstrømforsyning: fig. **4**
- Tilkobling af køleboksen: fig. **5**
- Frakobling og ud-af-drifttagning af køleboksen: fig. **6**
- Oversigt over displayet: fig. **7**
- Låsning/oplåsning af displayet: fig. **8**
- Valg af temperaturenhederne: fig. **9**

- Fare på grund af for lav temperatur  
Sørg for, at der kun er genstande eller varer i køleboksen, der må afkøles til den valgte temperatur.
- Apparatet må ikke udsættes for regn.

## Korrekt brug

Køleapparatet er beregnet til at blive anvendt i holdningen og lignende anvendelser som

- personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsomgivelser
- bondegårde
- kunder på hoteller, moteller og andre typer boligomgivelser
- bed-and-breakfast-pensioner
- catering og lignende anvendelse inden for non-retail

Dette køleapparat er kun egnet til dets beregnede formål og anvendelse i overensstemmelse med disse anvisninger.

Denne vejledning giver dig oplysninger om, hvad der er nødvendigt med henblik på en korrekt montering og/eller drift af køleapparatet. Dårlig montering og/eller ukorrekt drift eller vedligeholdelse medfører utilstrækkelig ydeevne og mulige fejl.

Producenten påtager sig intet ansvar for kvæstelser eller skader der skyldes:

- Ukorrekt samling eller forbindelse inklusive for høj spænding
- Ukorrekt vedligeholdelse eller brug af uoriginale reservedele, der ikke stammer fra producenten
- Ændringer på produktet uden udtrykkelig tilladelse fra producenten
- Brug til andre formål end dem, der er beskrevet i vejledningen

Dometic forbeholder sig ret til at ændre produktets udseende og produktspecifikationer.

- Indstilling af temperaturen: fig. **10**
- Anvendelse af batteriovervågningen: fig. **11**
- Indstilling af displayets lysstyrke: fig. **12**
- Til- eller frakobling af rummene: fig. **13**
- Til- eller frakobling af ismaskinen: fig. **14**
- Indstilling af Bluetooth-signalet: fig. **15**
- Indstilling af WiFi-signalet: fig. **16**
- Reset til fabriksindstillinger: fig. **17**
- Anvendelse af USB-tilslutning til strømforsyning: fig. **18**

## Garanti

Den lovbestemte garantiperiode gælder. Hvis produktet er defekt, skal du kontakte producentens afdeling i dit land (se [dometic.com/dealer](http://dometic.com/dealer)) eller din forhandler.

Ved reparation eller krav om garanti skal du medsende følgende bilag:

- En kopi af regningen med købsdato
- En reklamationsgrund eller en fejlbeskrivelse

## Bortskaffelse

► Bortskaf så vidt muligt emballagen sammen med det tilsvarende genbrugsaffald.



Hvis du tager produktet endegyldigt ud af drift, skal du kontakte det nærmeste recyclingcenter eller din faghandel for at få de pågældende forskrifter om bortskaffelse.

## WiFi/Bluetooth

CFX3	
Frekvensområde:	WiFi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Frekvensbånd (WiFi):	2,4 GHz
RF-udgangseffekt:	WiFi: 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8,31 dBm Bluetooth LE: 6,67 dBm

Opfylder det europæiske direktiv om radioudstyr (RED) 2014/53/EU

Hermed erklærer Dometic, at radioudstyret af typen CFX3 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på internetadressen: [dometic.com](http://dometic.com).

Läs och följ noggrant alla instruktioner, direktiv och varningar i den här produkthandboken för att säkerställa att du alltid installerar, använder och underhåller produkten på rätt sätt. Dessa instruktioner MÅSTE förvaras tillsammans med produkten.

Genom att använda produkten bekräftar du härmed att du noggrant har läst alla instruktioner, direktiv och varningar och att du förstår och är införstådd med att följa de villkor som anges här. Du är införstådd med att endast använda denna produkt i avsett syfte och i enlighet med instruktionerna, direktiven och varningarna som anges i denna produkthandbok samt i enlighet med alla gällande lagar och bestämmelser. Om du inte läser och följer instruktionerna och varningarna som anges här kan det leda till personskador på dig eller andra, på produkten eller annan egendom i närheten. Denna produkthandbok, inklusive instruktionerna, direktiven och varningarna samt relaterad information, kan ändras och uppdateras. För uppdaterad produktinformation, besök [www.dometic.com](http://www.dometic.com).



Den fullständiga bruksanvisningen finns på [documents.dometic.com/?object\\_id=71785](http://documents.dometic.com/?object_id=71785)



### **VARNING!**

Beakta även säkerhetsanvisningarna på sidan 3 till sidan 4.

## Säkerhetsanvisningar



**VARNING! Om man underlåter att följa de här varningarna kan följden bli dödsfall eller allvarlig personskada.**

### **Risk för strömstötter – livsfara**

- Om apparaten uppvisar synliga skador får den ej tas i drift.
- Om apparatens anslutningskabel skadas måste den, av säkerhetsskäl, bytas ut av tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller annan behörig person.
- Reparationer på apparaten får endast utföras av behörigt fackfolk. Icke fackmässiga reparationer kan leda till att allvarliga faror uppstår.

### **Hälsorisk**

- Barn från åtta års ålder, personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer med bristande erfarenhet och kunskaper får använda den här apparaten förutsatt att de hålls under uppsikt eller om de har fått anvisningar om hur man använder den här apparaten på ett säkert sätt och känner till vilka risker som är förknippade med användningen.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring och underhåll får inte genomföras av barn utan uppsikt.

- Barn i åldrarna tre till åtta år får lasta in eller ut varor i eller ur kylapparater.

### **Explosionsrisk**

- Lagra inga ämnen som kan explodera i apparaten, som t.ex. sprayburkar med brännbar drivgas.

### **Brandrisk**

- Kontrollera att elsladden inte har fastnat eller skadats i samband med placering av apparaten.
- Placera inte ut flera bärbara uttag eller bärbara nätaggregat bakom apparaten.
- Se till att ventilationsöppningarna på höljet eller i installationskonstruktionerna är fria från hinder.
- Använd inga mekaniska föremål eller andra medel för att snabba på avfrostningen, förutom om tillverkaren rekommenderar sådana föremål eller medel.
- Skada inte kylkretsen.



**AKTA! Om man underlåter att följa de här försiktighetsåtgärderna kan följden bli lindrig eller måttlig personskada.**

### **Hälsorisk**

- Kontrollera om produktens kyleffekt motsvarar kraven för de livsmedel eller mediciner du vill hålla kalla.
- Livsmedel får endast förvaras i originalförpackningarna eller i andra lämpliga behållare.
- Om kylapparaten hålls öppen under lång tid finns det risk att man får en betydande ökning av temperaturen i anordningens fack.
- Rengör med jämna mellanrum ytor som kan komma i kontakt med livsmedel och åtkomliga avloppssystem.
- Om apparaten står tom under en längre tid:
  - Stäng av apparaten.
  - Frosta av apparaten.
  - Rengör och torka apparaten.
  - Låt dörren vara öppen, så att det inte bildas mögel.



**OBSERVERA!**  
**Risk för skador**

- Bär endast kylapparaten i upprätt läge.
- Jämför spänningsangivelsen på typskylten med elförsörjningen på plats.
- Kylapparaten isolering innehåller brännbart cyklopentan. Gaserna i isoleringsmaterialet gör att materialet kräver särskild hantering. Lämna in kylboxen till en lämplig återvinningscentral när den inte ska användas längre.



# Användning

## Spara energi

- Välj en uppställningsplats med god ventilation som är skyddad mot direkt solljus.
- Låt varm mat svalna innan den läggs in i kylan.
- Öppna inte kylapparaten oftare än nödvändigt.
- Låt inte kylapparaten vara öppen längre än nödvändigt.
- Om kylboxen har en korg: För optimal energiförbrukning ska du placera korgen som den var placerad vid leveransen.
- Kontrollera med jämna mellanrum att lockets tätning sitter korrekt.

## Användning

Observera följande så att du inte behöver kasta bort livsmedel:

- Temperaturen ska vara så jämn som möjligt. Öppna inte kylboxen oftare och håll den inte öppen längre än nödvändigt. Förvara livsmedlen på så sätt att luften kan cirkulera.
- Justera temperaturen efter mängden och typen av livsmedel.
- Livsmedel tar lätt upp eller utsöndrar lukter eller smaker. Livsmedel ska alltid förvaras övertäckta eller i förslutna behållare/flaskor.

Leveransomfattning: Bild **1**

Gå tillväga enligt bilden:

- Ansluta till ett batteri: Bild **2**
- Anslutning via förlängd fast likströmskabel: Bild **3**
- Ansluta till växelström: Bild **4**
- Slå på kylboxen: Bild **5**
- Stänga av och förvara kylboxen: Bild **6**
- Displayöversikt: Bild **7**
- Låsa/låsa upp displayen: Bild **8**
- Välja temperaturenheter: Bild **9**
- Ställa in temperaturen: Bild **10**
- Använda batterivakten: Bild **11**

- Använd inga elektriska apparater för arbeten inne i kylapparaten. Undantag: apparaterna rekommenderas för sådan användning av tillverkaren.
- **Varor kan skadas av för låg temperatur**  
Se till att det endast finns föremål resp. varor i kylboxen som får kylas till den inställda temperaturen.
- Apparaten måste skyddas mot regn.

## Avsedd användning

Kylapparaten är avsedd att användas i hushåll och liknande, som

- Personalkök i affärer, kontor eller andra arbetsmiljöer
- Bondgårdar
- För gäster på hotell, motell och andra typer av boenden
- Miljöer liknande bed&breakfast
- Catering och liknande tillämpningar utan försäljning

Den här kylapparaten lämpar sig endast för avsedd användning i enlighet med denna bruksanvisning.

Den här manualen informerar om vad som krävs för att installera och/eller använda kylapparaten på rätt sätt. Felaktig installation och/eller användning eller felaktigt underhåll kommer leda till att produkten inte fungerar optimalt och riskerar gå sönder.

Tillverkaren åtar sig inget ansvar för personskador eller materiella skador som uppstår till följd av:

- Felaktig montering eller anslutning, inklusive för hög spänning
- Felaktigt underhåll eller användning av reservdelar som inte är originaldelar från tillverkaren
- Ändringar som utförts utan uttryckligt medgivande från tillverkaren
- Användning för andra ändamål än de som beskrivs i denna bruksanvisning

Dometic förbehåller sig rätten att ändra produktens utseende och specifikationer.

- Ställa in displayens ljusstyrka: Bild **12**
- Slå på eller stänga av facken: Bild **13**
- Slå på eller stänga av ismaskinen: Bild **14**
- Ställa in Bluetooth-signalen: Bild **15**
- Ställa in WiFi-signalen: Bild **16**
- Återställa till fabriksinställningar: Bild **17**
- Använda USB-anslutning för spänningsförsörjning: Bild **18**

## Garanti

Den lagstadgade garantitiden gäller. Om produkten är defekt: kontakta tillverkarens kontor i ditt land (se [dometic.com/dealer](http://dometic.com/dealer)) eller återförsäljaren.

Vid reparations- resp. garantiärenden ska följande skickas med:

- en kopia på fakturan med inköpsdatum,
- en reklambeskrivning/felbeskrivning.

## Avfallshantering

► Lämna om möjligt förpackningsmaterialet till återvinning.



När produkten slutgiltigt tas ur bruk: informera dig om gällande bestämmelser hos närmaste återvinningscentral eller hos återförsäljaren.

## WiFi/Bluetooth

CFX3	
Frekvensområde:	WiFi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Frekvensband (WiFi):	2,4 GHz
RF utgångseffekt:	WiFi: 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8,31 dBm Bluetooth LE: 6,67 dBm

Uppfyller Europaparlamentets och rådets direktiv 2014/53/EU om radioutrustning (RED)

Dometic försäkrar härmed att radioutrustningen av typ CFX3 överensstämmer med direktivet 2014/53/EU. Hela texten till Eu-försäkran om överensstämmelse finns på internetadressen: [dometic.com](http://dometic.com).

Vennligst les disse instruksjonene nøye og følg alle instruksjoner, retningslinjer og advarsler som er inkludert i denne produktveiledningen for å sikre at du installerer, bruker og vedlikeholder produktet ordentlig til enhver tid. Disse instruksjonene MÅ følge med dette produktet.

Ved å bruke dette produktet bekrefter du at du har lest alle instruksjoner, retningslinjer og advarsler nøye, og at du forstår og aksepterer å overholde betingelsene og vilkårene slik de er presentert her. Du godtar å bruke dette produktet kun til tiltenkt formål og anvendelse, og i samsvar med instruksjonene, retningslinjene og advarslene slik de er presentert i denne produktveiledningen, så vel som i samsvar med alle gjeldende lovbestemmelser og forskrifter. Hvis instruksjonene og advarslene som er presentert her, ikke blir lest og fulgt, kan dette resultere i personskader hos deg selv eller andre, skade på produktet eller skade på annen eiendom i nærheten. Denne produktveiledningen, inkludert instruksjonene, retningslinjene og advarslene, samt relatert dokumentasjon, kan være underlagt endringer og oppdateringer. For oppdatert produktinformasjon, se [www.dometic.com](http://www.dometic.com).



Finne den fullstendige brukerhåndboken på nettet  
[documents.dometic.com/?object\\_id=71785](http://documents.dometic.com/?object_id=71785)



### ADVARSEL!

Følg også sikkerhetsinstruksjonene på side 3 til side 4.

## Sikkerhetsanvisninger



**ADVARSEL! Manglende overholdelse av disse advarslene kan resultere i alvorlige personskader, eventuelt med døden til følge.**

### Livsfare på grunn av strømstøt

- Apparatet må ikke tas i bruk hvis det har synlige skader.
- Hvis tilkoblingskabelen på dette apparatet blir skadet, må den erstattes av produsent, kundeservice eller annen kvalifisert person for å unngå farlige situasjoner.
- Reparasjoner på dette apparatet må kun utføres av fagfolk. Feil reparasjoner kan føre til betydelige skader.

### Helsefare

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de er under oppsyn eller har fått veiledning i hvordan apparatet brukes på en forsvarlig måte og forstår hvilke farer det innebærer.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten at de er under oppsikt.

- Barn i alderen 3 – 8 år får lov til å laste og losse kjøleapparater.

### Eksplisjonsfare

- Ikke lagre eksplosjonsfarlige stoffer som f.eks. spraybokser med drivgass i apparatet.

### Brannfare

- Ved posisjonering av apparatet må det sørges for at tilførselsledningen ikke sitter fast eller skades.
- Ikke plasser flere mobile strømkontakter eller mobile strømforsyninger bak på apparatet.
- Hold luftåpningene på apparathuset eller i innbyggingskonstruksjonen fri for hindringer.
- Bruk ikke noen mekaniske gjenstander eller andre midler for å framskynde tineprosessen, unntatt når de er anbefalt for dette av produsenten.
- Unngå å skade kuldekretsløpet.



**FORSIKTIG! Manglende overholdelse av disse forsiktighetsvarslene kan resultere i mindre til moderate personskader.**

### Helsefare

- Kontroller om apparatets kjøleeffekt oppfyller kravene til næringsmidlene eller medikamentene som du ønsker å kjøle.
- Næringsmidler må oppbevares i originalforpakning eller i egnede beholdere.
- Det å åpne kjøleapparater for en lengre periode kan føre til en vesentlig økning av temperaturen i enhetens rom.
- Overflater som kan komme i kontakt med matvarer og tilgjengelige deler av dreneringssystemet må rengjøres regelmessig.
- Hvis apparatet står tomt over lengre tid:
  - Slå av apparatet.
  - Avrim apparatet.
  - Rengjør og tørk apparatet.
  - La dørene stå åpne for å forhindre muggdannelse i apparatet.



**PASS PÅ! Fare for skade**

- Bær kjøleaggregatet bare i oppreist stilling.
- Sammenlign spenningsspesifikasjonene på merkeskiltet med tilgjengelig strømtilførsel.
- Dette kjøleapparatet inneholder isoleringen brennbar cyclopentan. Gassene i isolasjonsmaterialet krever en spesiell bortskaffingsprosess. Etter endt levetid skal apparatet bortskaffes på forskriftsmessig måte.

# Betjening

## Spare strøm

- Velg et sted som har god ventilasjon, og som er beskyttet mot direkte solstråler.
- Kjøl ned varme matvarer før du setter dem inn i kjøleboksen for å holde dem kjølige.
- Ikke åpne kjøleboksen oftere enn nødvendig.
- Ikke la kjøleboksen stå åpent lenger enn nødvendig.
- Hvis kjøleboksen har en kurv: For et optimalt strømforbruk plasserer du kurven i henhold til dens posisjon ved levering.
- Kontroller regelmessig at lokketetningen fortsatt passer riktig.

## Drift

For å unngå matsvinn, skal du gjøre følgende:

- Hold temperatursvingningen så lav som mulig. Åpne kjøleboksen bare så ofte og så lenge som nødvendig. Lagre matvarene slik at luften kan sirkulere godt.
- Juster temperaturen etter mengde og type matvarer.
- Matvarer kan enkelt absorbere eller friggi lukt eller smak. Oppbevar alltid matvarene tildekket eller i lukkede beholdere/flasker.

Leveringsomfang: fig. **1**

Gå frem som vist:

- Tilkobling til et batteri: fig. **2**
- Tilkobling via forlenget likestrømskabling: fig. **3**
- Tilkobling til et vekselstrømnett: fig. **4**
- Slå på kjøleboksen: fig. **5**
- Slå av og lagre kjøleboksen: fig. **6**
- Displayoversikt: fig. **7**
- Låsing/opplåsing av displayet: fig. **8**
- Velge temperaturenheter: fig. **9**
- Temperaturinnstilling: fig. **10**
- Bruk av batterivakten: fig. **11**

- Ikke bruk elektriske apparater inne i kjøleapparatet, hvis ikke disse apparatene er anbefalt brukt av produsenten.
- **Fare på grunn av for lav temperatur**  
Pass på at kun gjenstander hhv. varer som befinner seg i kjøleboksen og som tåler nedkjøling blir nedkjølt til innstilt temperatur.
- Apparatet må ikke utsettes for regn.

## Tiltenkt bruk

Kjøleboksen er ment for bruk i husholdningen og lignende anvendelser som for eksempel

- personalkjøkkenen i butikker, kontorer og andre arbeidsomgivelser
- herregårder
- hoteller, moteller og andre bomiljøer
- Bed & Breakfast-steder
- catering og lignende virksomheter

Denne kjøleboksen er kun egnet for det tiltenkte formålet og anvendelsen i samsvar med disse instruksjonene.

Denne håndboken gir informasjon som er nødvendig for en ordentlig installasjon og/eller drift av kjøleboksen. Dårlig installasjon og/eller upassende drift eller vedlikehold vil resultere i en utilfredsstillende ytelse og en mulig svikt.

Produsenten påtar seg intet ansvar for personska-der eller materielle skader som følge av:

- Ikke korrekt montering eller tilkobling, inkludert for høy spenning
- Ikke korrekt vedlikehold eller bruk av reservedeler foruten de originale reservedelene som leveres av produsenten
- Endringer på produktet uten at det er gitt uttrykkelig godkjenning av produsenten
- Bruk til andre formål enn det som er beskrevet i denne håndboken

Dometic forbeholder seg rettigheten til å endre produktet ytre og produktspesifikasjoner.

- Innstilling av displayets lysstyrke: fig. **12**
- Slå delene på eller av: fig. **13**
- Slå ismakeren på eller av: fig. **14**
- Stille inn Bluetooth-signalet: fig. **15**
- Stille inn WiFi-signalet: fig. **16**
- Tilbakestille til fabrikkinnstillingene: fig. **17**
- Bruk av USB-porten for spenningsforsyning: fig. **18**

## WiFi/Bluetooth

CFX3	
Frekvensområde:	WiFi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Frekvensbånd (WiFi):	2,4 GHz
RF utgangseffekt:	WiFi: 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8,31 dBm Bluetooth LE: 6,67 dBm

Oppfyller det europeiske direktivet for radioustyr (RED) 2014/53/EU

Med dette erklærer Dometic at radioustyret av typen CFX3 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU. Den komplette teksten for EU-svarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettsadresse: [dometic.com](http://dometic.com).

## Garanti

Lovmessig garantitid gjelder. Hvis produktet skulle være defekt, kontakter du produsentens filial i ditt land (se [dometic.com/dealer](http://dometic.com/dealer)) eller til din faghandler.

Ved henvendelser vedrørende reparasjon eller garanti, må du sende med følgende dokumentasjon:

- kopi av kvitteringen med kjøpsdato,
- årsak til reklamasjonen eller beskrivelse av feilen.

## Avfallsbehandling

► Lever emballasje til resirkulering så langt det er mulig.



Når du tar produktet ut av drift for siste gang, må du sørge for å få informasjon om deponeringsforskrifter hos nærmeste resirkuleringsstasjon eller hos din faghandler.

Lue nämä ohjeet huolellisesti ja noudata kaikkia tämän tuotteen käyttöohjeissa annettuja ohjeita, määräyksiä ja varoituksia. Näin varmistat, että tuotteen asennus, käyttö ja huolto sujuu aina oikein. Näiden ohjeiden TÄYTYY jäädä tuotteen yhteyteen.

Käyttämällä tuotetta vahvistat lukeneesi kaikki ohjeet, määräykset ja varoitukset huolellisesti ja että ymmärrät ja hyväksyt tässä annetut ehdot. Sitoudut käyttämään tuotetta ainoastaan sen käyttötarkoitukseen ja ilmoitetuissa käyttökohteissa ja noudattaen tässä tuotteen käyttöohjeissa annettuja ohjeita, määräyksiä ja varoituksia sekä voimassa olevia lakeja ja määräyksiä. Tässä annettujen ohjeiden ja varoitusten lukematta ja noudattamatta jättäminen voi johtaa omaan tai muiden loukkaantumiseen, tuotteen vaurioitumiseen tai muiden, ympärillä olevien esineiden vaurioitumiseen. Tähän tuotteen käyttöohjeeseen, ohjeisiin, määräyksiin ja varoituksiin sekä ohjesidoksentietoihin voidaan tehdä muutoksia ja niitä voidaan päivittää. Katso ajantasaiset tuotetiedot osoitteesta [www.dometic.com](http://www.dometic.com).



Yksityiskohtainen käyttöohje on löytyy osoitteesta  
[documents.dometic.com/  
?object\\_id=71785](http://documents.dometic.com/?object_id=71785)



### **VAROITUS!**

Noudata myös turvallisuusohjeita, ks. sivu 3 – sivu 4.

## Turvallisuusohjeet



**VAROITUS! Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa kuolemaan tai vakavaan vammaan.**

### **Sähköiskusta johtuva hengenvaara**

- Laitetta ei saa ottaa käyttöön, jos siinä on näkyviä vaurioita.
- Jos tämän laitteen liitäntäjohto vaurioituu, tulee valmistajan tai valtuutetun asiakaspalvelun tai vastaavasti pätevän henkilön vaihtaa se vaaran välttämiseksi.
- Ainoastaan ammattilaiset saavat korjata tätä laitetta. Epäasianmukaisista korjauksista saattaa aiheutua huomattavia vaaroja.

### **Terveysriski**

- Tätä laitetta voivat käyttää valvonnan alaisuudessa myös vähintään 8-vuotiaat lapset samoin kuin henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu laitteen käytön vaatima kokemus tai tietämys, mikäli edellä mainittuja henkilöitä on opastettu käyttämään laitetta turvallisesti ja mikäli henkilöt ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät riskit.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta tai tehdä käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.

- 3 – 8-vuotiaat lapset saavat sekä sijoittaa tuotteita jääkaappiin että noutaa tuotteita sieltä.

### **Räjähdyksivaara**

- Älä säilytä laitteessa mitään räjähdysalttiita tavaroita kuten esim. suihkepurkkeja, joissa on palavaa ponneainetta.

### **Palovaara**

- Varmista, että virtajohto ei juutu kiinni eikä vaurioitu sijoittaessasi laitetta paikalleen.
- Älä sijoita siirrettäviä pistorasialistoja tai siirrettäviä virtalähteitä laitteen taakse.
- Pidä laitekotelon tai asennusrakenteiden ilmanvaihtoaukot vapaina esteistä.
- Älä käytä mitään mekaanisia esineitä tai muita välineitä sulatusprosessin nopeuttamiseen paitsi, jos valmistaja suosittelee niiden käyttämistä.
- Älä vahingoita kylmäainekiertoa.



**HUOMIO! Näiden varoitusten noudattamatta jättäminen voi johtaa vähäiseen tai kohtalaiseen vammaan.**

### **Terveysriski**

- Ole hyvä ja tarkista, vastaako laitteen jäähdytysteho niiden elintarvikkeiden tai lääkkeiden vaatimuksia, joita haluat jäähdyttää.
- Elintarvikkeita saa säilyttää vain alkuperäispakkauksissa tai tarkoitukseen sopivissa astioissa.
- Kylmälaitteen avaaminen pitkiksi ajoiksi voi merkittävästi nostaa lämpötilaa laitteen lokeroissa.
- Puhdista säännöllisesti pinnat, jotka voivat joutua kosketuksiin elintarvikkeiden ja suojaamattomien viemärijärjestelmän osien kanssa.
- Jos laite jää pitkäksi aikaa tyhjilleen:
  - Kytke laite pois päältä.
  - Sulata laite.
  - Puhdista ja desinfioi laite.
  - Jätä laitteen ovi auki, jotta laitteen sisälle ei muodostu hometta.



**HUOMAUTUS!  
Vaurioitumisvaara**

- Kanna kylmälaite aina pystyasennossa.
- Verratkaa tyyppikilven jännitetietoja käytettävissä olevaan energiansyöttöön.
- Tämän kylmälaitteen erityksessä on palavaa syklopentaania. Eristysmateriaalin kaasut vaativat erityisen hävittämismenetelmän. Vie kylmälaite käyttöiän täytyttyä asianmukaiseen hävityspisteeseen.
- Älä käytä kylmälaukun sisällä mitään sähkölaitteita, vaikka valmistaja näitä suosittelee.

- **Liian alhaisesta lämpötilasta aiheutuu vaara**

Huolehdi siitä, että kylmälaukussa on vain esineitä tai tuotteita, jotka saa jäähdyttää valittuun lämpötilaan.

- Laitetta ei saa asettaa alttiiksi sateelle.

## Käyttötarkoitus

Kylmälaite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön ja sen kaltaisiin käyttökohteisiin kuten

- käyttöön henkilökunnan keittiötiloissa kauppoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä
- käyttöön maataloilla
- asiakaskäyttöön hotelleissa, motelleissa ja muissa majoitusympäristöissä
- aamiaismajoitustyyppisissä ympäristöissä
- pitopalvelu- ja muissa ei-jakelukohteissa

Tämä kylmälaite sopii ainoastaan näissä ohjeissa ilmoitettuun käyttötarkoitukseen ja käyttökohteeseen.

Näistä ohjeista saat kylmälaitteen asianmukaiseen asennukseen ja/tai käyttöön tarvittavat tiedot. Väärin tehdyn asennuksen ja/tai väärän käyttötavan tai vääränlaisen huollon seurauksena laite ei toimi tyydyttävästi, ja se saattaa mennä epäkuntoon.

Valmistaja ei ota vastuuta tapaturmista tai vaurioista, jotka johtuvat seuraavista:

- Väärin tehty kokoaminen tai sähköliitäntä, ylijännite mukaan lukien
- Väärin tehty huolto tai muiden kuin valmistajalta saatavien alkuperäisten varaosien käyttö
- tuotteeseen ilman valmistajan nimenomaista lupaa tehdyt muutokset
- käyttö muuhun kuin tässä ohjeessa ilmoitettuun tarkoitukseen

Dometic pidättää itsellään oikeuden muutoksiin tuotteen ulkonäössä ja spesifikaatioissa.

## Käyttö

### Energian säästäminen

- Valitse paikka, joka on hyvin tuuletettu ja suojassa auringonpaisteelta.
- Anna lämpimien elintarvikkeiden jäähtyä, ennen kuin panet niitä kylmälaitteeseen kylmäsäilyttäväksi.
- Älä avaa kylmälaitetta tarpeettoman usein.
- Älä pidä kylmälaitetta auki tarpeettoman kauan.
- Jos kylmälaiteessa on kori: sijoita kori energiankulutuksen minimoimiseksi niin, kuin se oli toimituksen yhteydessä.
- Varmista säännöllisesti, että kannen tiiviste istuu kunnolla.

### Käyttö

Huomaa seuraava ruokahävikin välttämiseksi:

- Pidä lämpötilan heilahtelu mahdollisimman pienenä. Avaa kylmälaukku vain silloin ja vain niin pitkäksi aikaa kuin on tarpeen. Säilytä elintarvikkeet niin, että ilma pääsee kiertämään hyvin.
- Säädä lämpötila elintarvikkeiden määrää ja tyyppiä vastaavaksi.
- Elintarvikkeeseen voi helposti tarttua hajua tai makua tai siitä voi irrota näitä. Säilytä elintarvikkeet aina peitetyinä tai suljetuissa astioissa/pulloissa.

Toimituskokonaisuus: kuva **1**

Toimi kuvien mukaisesti:

- Liittäminen akkuun: kuva **2**
- Liitäntä jatkettun tasavirtajohdotuksen kautta: kuva **3**
- Liittäminen vaihtovirtaverkkoon: kuva **4**
- Virran kytkeminen kylmälaukkuun: kuva **5**
- Kylmälaukun sammuttaminen ja varastointi: kuva **6**
- Näytön yleiskuva: kuva **7**
- Näytön lukitseminen / lukituksen poistaminen: kuva **8**
- Lämpötilayksikön valinta: kuva **9**

- Lämpötilan säätäminen: kuva **10**
- Akkuvahdin käyttö: kuva **11**
- Näytön kirkkauden säätäminen: kuva **12**
- Säilytyslokeroiden kytkeminen päälle tai pois päältä: kuva **13**
- Jääpalatoiminnon kytkeminen päälle tai pois päältä: kuva **14**
- Bluetooth-signaalin asetukset: kuva **15**
- WiFi-signaalin asetukset: kuva **16**
- Oletusasetusten palauttaminen: kuva **17**
- USB-liitännän käyttö virransyöttöön: kuva **18**

## Takuu

Laitetta koskee lakisääteinen takuu-aika. Jos tuote sattuu olemaan viallinen, käänny maasi valmistajan toimipisteen puoleen (katso [dometic.com/dealer](http://dometic.com/dealer)) tai ota yhteyttä omaan ammattikauppiaseesi.

Korjaus- ja takuukäsittelyä varten lähetä mukana seuraavat asiakirjat:

- kopio ostolaskusta, jossa näkyy ostopäivä,
- valitusperuste tai vikakuvaus.

## Hävittäminen

► Vie pakkausmateriaali mahdollisuuksien mukaan vastaavan kierrätysjätteen joukkoon.



Jos poistat tuotteen lopullisesti käytöstä, pyydä tietoa sen hävittämistä koskevista määräyksistä lähimmästä kierrätyskeskuksesta tai ammattiliikkeestäsi.

## WiFi/Bluetooth

CFX3	
Taajuusalue:	WiFi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Taajuuskaista (WiFi):	2,4 GHz
Radiotaajuinen lähtöteho:	WiFi: 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8,31 dBm Bluetooth LE: 6,67 dBm

Täyttää Euroopan unionin radiolaitedirektiivin (RED) 2014/53/EU vaatimukset.

Dometic vakuuttaa, että radiolaitte tyyppi CFX3 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on luettavissa kokonaisuudessaan seuraavassa Internet-osoitteessa: [dometic.com](http://dometic.com).



Пожалуйста, внимательно прочтите и соблюдайте все указания, рекомендации и предупреждения, содержащиеся в этом руководстве по использованию изделия, чтобы гарантировать правильную установку, использование и обслуживание изделия. Эта инструкция ДОЛЖНА оставаться вместе с этим изделием.

Используя изделие, вы тем самым подтверждаете, что внимательно прочитали все указания, рекомендации и предупреждения, а также, что вы понимаете и соглашаетесь соблюдать положения и условия, изложенные в настоящем документе. Вы соглашаетесь использовать это изделие только по прямому назначению и в соответствии с указаниями, рекомендациями и предупреждениями, изложенными в данном руководстве по использованию изделия, а также в соответствии со всеми применимыми законами и правилами. Несоблюдение указаний и предупреждений, изложенных в данном документе может привести к травмам вас и других лиц, повреждению вашего изделия или повреждению другого имущества, находящегося поблизости. Данное руководство по использованию изделия, включая указания, рекомендации и предупреждения, а также сопутствующую документацию, может подвергаться изменениям и обновлениям. Актуальную информацию о продукте можно найти на сайте [www.dometic.com](http://www.dometic.com).



Подробная инструкция по эксплуатации приведена в Интернете

[documents.dometic.com/  
?object\\_id=71785](http://documents.dometic.com/?object_id=71785)



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

Соблюдайте также указания по технике безопасности, приведенные на стр. 3 - стр. 4.

## **Указания по технике безопасности**



### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**

**Несоблюдение этих предупреждений может привести к смерти или серьезной травме.**

### **Опасность для жизни из-за поражения электрическим током**

- Запрещается вводить прибор в работу, если он имеет видимые повреждения,
- В случае повреждения питающего кабеля данного прибора он – во избежание опасностей – должен быть заменен изготовителем, сервисным центром или имеющим аналогичную квалификацию персоналом.
- Ремонт данного прибора разрешается выполнять только специалистам. Неправильно выполненный ремонт может приводить к серьезным опасностям.

### **Опасность для здоровья**

- Это устройство может использоваться детьми с 8-ми лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями или при недостатке необходимого опыта и знаний только под присмотром или после прохождения инструктажа по безопасному использованию устройства, если они понимают опасности, которые при этом могут возникнуть.
- Детям запрещается играть с устройством.
- Запрещается выполнять очистку и пользовательское техническое обслуживание детям без присмотра.
- Детям в возрасте от 3 до 8 лет разрешается загружать и разгружать холодильные устройства.

### **Опасность взрыва**

- Не храните в приборе взрывоопасные вещества, например, аэрозольные баллоны с горючим газом-вытеснителями.

### **Опасность пожара**

- При установке устройства шнур питания не должен быть зажат или поврежден.
- Не располагайте позади устройства выносные переходники и удлинители с несколькими розетками.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе устройства или на встроенном оборудовании.
- Не используйте механические предметы или другие средства, чтобы ускорить процесс оттаивания, за исключением средств, рекомендованных производителем.
- Не допускайте повреждений холодильного контура.



**ОСТОРОЖНО! Несоблюдение этих предостережений может привести к травме легкой или средней степени тяжести.**

### **Опасность для здоровья**

- Убедитесь, что холодопроизводительность устройства отвечает условиям хранения охлаждаемых продуктов питания и медикаментов.
- Продукты питания разрешается хранить только в оригинальной упаковке или подходящих емкостях.

- Удерживание двери охлаждающего устройства открытой в течение длительного времени может привести к существенному повышению температуры внутри устройства.
- Регулярно очищайте поверхности, которые могут контактировать с пищевыми продуктами и доступными сливными системами.
- Если устройство не используется в течение длительного времени:
  - Отключите устройство.
  - Разморозьте устройство.
  - Очистите и просушите устройство.
  - Оставьте дверцу открытой, чтобы предотвратить образование плесени в устройстве.



### **ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения**

- Переносите охлаждающее устройство только в вертикальном положении.
- Сравните значения напряжения, указанные на заводской табличке, с характеристиками имеющегося источника питания.
- Этот холодильный аппарат содержит в своей изоляции горючий циклопентан. Газы в изоляционном материале требуют особого метода утилизации. После окончания срока службы холодильного аппарата сдайте его должным образом в центр по утилизации.
- Не используйте электрические приборы внутри холодильника, за исключением случаев, когда эти приборы рекомендованы для этого изготовителем.
- **Опасность, вызванная слишком низкой температурой**  
Следите за тем, чтобы в холодильнике находились только предметы и продукты, которые разрешается охлаждать до выбранной температуры.
- Запрещается подвергать прибор воздействию дождя.

## **Использование по назначению**

Охлаждающее устройство предназначено для использования в домашнем хозяйстве и подобных областях применения, таких как

- кухонные зоны для персонала в магазинах, офисах и других рабочих местах
- фермерские дома

- клиенты в отелях, мотелях и других жилых помещениях
- в гостиницах типа «постель и завтрак»
- общественное питание и аналогичные сферах нерозничной торговли

Данное охлаждающее устройство подходит только для использования по назначению и применения в соответствии с данной инструкцией.

В данной инструкции содержится информация, необходимая для правильного монтажа и/или эксплуатации охлаждающего устройства. Неправильный монтаж и/или ненадлежащая эксплуатация или техническое обслуживание приводят к неудовлетворительной работе и возможному отказу.

Изготовитель не несет ответственности за какие-либо травмы или повреждение в результате следующих причин:

- Неправильная сборка или подключение, включая повышенное напряжение
- Неправильное техническое обслуживание или использование запасных частей, отличных от оригинальных запасных частей, предоставленных изготовителем
- Изменения в продукте, выполненные без однозначного разрешения изготовителя
- Использование в целях, отличных от указанных в данной инструкции

Компания Dometic оставляет за собой право изменять внешний вид и технические характеристики продукта.

## **Эксплуатация**

### **Энергосбережение**

- Выберите хорошо проветриваемое место, защищенное от прямых солнечных лучей.
- Дайте теплым блюдам охладиться, прежде чем поддерживать их в холодном состоянии в охлаждающем устройстве.
- Не открывайте устройство чаще, чем это действительно необходимо.

- Не оставляйте открытым охлаждающее устройство дольше, чем это действительно необходимо.
- Если устройство имеет корзину: для оптимального потребления энергии расположите корзину в соответствии с ее положением при поставке.
- Регулярно следите за тем, что уплотнение крышки по-прежнему прилегает правильно.
- Настройка яркости дисплея: рис. **12**
- Включение или выключение камер: рис. **13**
- Включение или выключение устройства для приготовления льда: рис. **14**
- Настройка сигнала Bluetooth: рис. **15**
- Настройка сигнала WiFi: рис. **16**
- Сброс на заводские настройки: рис. **17**
- Использование USB-порта для электропитания: рис. **18**

## Эксплуатация

Чтобы избежать пищевых отходов, обратите внимание на следующее:

- Обеспечивайте как можно меньшие колебания температуры. Открывайте холодильник настолько часто, насколько необходимо. Храните продукты так, чтобы воздух мог хорошо циркулировать.
- Отрегулируйте температуру в соответствии с количеством и типом продуктов.
- Пищевые продукты могут легко впитывать или выделять запах или вкус. Всегда храните продукты питания закрытыми сверху или в закрытых контейнерах/бутылках.

Комплект поставки: рис. **1**

Соблюдайте порядок действий, показанный на иллюстрациях:

- Подключение к аккумуляторной батарее: рис. **2**
- Соединение через расширенную жесткую разводку постоянного тока: рис. **3**
- Подключение к источнику переменного тока: рис. **4**
- Включение холодильника: рис. **5**
- Выключение и хранение холодильника: рис. **6**
- Общий вид дисплея: рис. **7**
- Блокировка/разблокировка дисплея: рис. **8**
- Выбор единицы измерения температуры: рис. **9**
- Настройка температуры: рис. **10**
- Использование устройства слежения за аккумулятором: рис. **11**

## Гарантия

Действителен установленный законом срок гарантии. Если продукт неисправен, обратитесь в представительство изготовителя в Вашей стране (см. [dometic.com/dealer](http://dometic.com/dealer)) или в торговую организацию.

В целях проведения ремонта или гарантийного обслуживания Вы должны также послать следующие документы:

- копию счета с датой покупки,
- причину рекламации или описание неисправности.

## Утилизация

► По возможности, выкидывайте упаковочный материал в мусор, подлежащий вторичной переработке.



Если Вы окончательно выводите продукт из эксплуатации, то получите информацию в ближайшем центре по вторичной переработке или в торговой сети о соответствующих предписаниях по утилизации.

## WiFi/Bluetooth

	<b>CFX3</b>
Диапазон частот:	WiFi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Частотный диапазон (WiFi):	2,4 GHz
Выходная мощность:	WiFi: 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8,31 dBm Bluetooth LE: 6,67 dBm

Отвечает требованиям европейской директивы о радиооборудовании 2014/53/EU (RED)

Настоящим компания Dometic заявляет, что радиооборудование типа CFX3 соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст декларации соответствия стандартам ЕС доступен по следующему адресу в Интернете: [dometic.com](http://dometic.com).

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji i przestrzeganie wszystkich instrukcji, wskazówek i ostrzeżeń zawartych w niniejszej instrukcji produktu. Pozwoli to przez cały czas zapewnić prawidłową instalację, zastosowanie oraz konserwację produktu. Niniejsza instrukcja MUSI przez cały czas pozostawać przy produkcie.

Korzystając z produktu, użytkownik potwierdza uważne przeczytanie wszelkich instrukcji, wskazówek i ostrzeżeń, ich zrozumienie oraz zobowiązuje się przestrzegać zawartych w nich warunków. Użytkownik zobowiązuje się wykorzystywać niniejszy produkt wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem i zamierzonym zastosowaniem oraz z instrukcjami, wskazówkami i ostrzeżeniami wyszczególnionymi w niniejszej instrukcji produktu, jak również ze wszystkimi mającymi zastosowanie przepisami i regulacjami prawnymi. Nieprzestrzeganie zawartych tu instrukcji i ostrzeżeń może skutkować obrażeniami u użytkownika oraz osób trzecich, uszkodzeniem produktu lub też uszkodzeniem mienia w sąsiedztwie produktu. Zastrzegamy możliwość wprowadzania zmian i aktualizacji niniejszej instrukcji produktu, wraz z instrukcjami, wskazówkami i ostrzeżeniami oraz powiązaną dokumentacją. Aktualne informacje dotyczące produktu można zawsze znaleźć na stronie [www.dometic.com](http://www.dometic.com).



Pełną instrukcję obsługi można znaleźć w internecie

[documents.dometic.com/?object\\_id=71785](http://documents.dometic.com/?object_id=71785)



### **OSTRZEŻENIE!**

Przestrzegać również wskazówek bezpieczeństwa – patrz strona 3 do strona 4.

## **Wskazówki bezpieczeństwa**



### **OSTRZEŻENIE!**

**Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń może prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń.**

### **Zagrożenie życia w wyniku porażenia prądem**

- Uruchamianie urządzenia jest zabronione, gdy ma ono widoczne uszkodzenia.
- Gdy przewód zasilania ulegnie uszkodzeniu, musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
- Napraw mogą dokonywać tylko odpowiednio wykwalifikowane osoby. Niefachowe naprawy mogą spowodować poważne niebezpieczeństwo.

### **Zagrożenie zdrowia**

- Dzieci od 8 lat i osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub intelektualnych oraz osoby niedysponujące stosowną wiedzą i doświadczeniem mogą używać tego urządzenia jedynie pod nadzorem innej osoby bądź pod warunkiem uzyskania informacji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumienia wynikających z tego zagrożeń.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Dzieci nie mogą również czyścić i konserwować urządzenia bez nadzoru.
- Dzieci od 3 do 8 lat mogą umieszczać produkty w urządzeniach chłodniczych i wyjmować je z nich.

### **Ryzyko wybuchu**

- W urządzeniu nie wolno przechowywać substancji wybuchowych, np. pojemników aerozolowych z palnym gazem wytłaczającym.

### **Niebezpieczeństwo pożaru**

- Podczas ustawiania urządzenia należy uważać, aby nie przygnieść ani nie uszkodzić przewodu zasilającego.
- Nie umieszczać z tyłu urządzenia rozgałęziaczy ani zasilaczy.
- Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w konstrukcji montażowej nie mogą być zasłonięte.
- Do przyspieszania procesu odszraniania nie używać żadnych innych mechanicznych przedmiotów oprócz tych, które zaleca producent.
- Nie uszkodzić obiegu chłodniczego.



**OSTROŻNIE! Nieprzestrzeganie tych uwag może prowadzić do lekkich lub nieznacznych obrażeń.**

### **Zagrożenie zdrowia**

- Należy sprawdzić, czy wydajność chłodzenia odpowiada wymaganiom związanym z żywnością lub lekami, które mają być przechowywane w lodówce.
- Środki spożywcze mogą być przechowywane tylko w oryginalnych opakowaniach lub odpowiednich pojemnikach.
- Pozostawianie drzwi urządzenia chłodniczego otwartych przez dłuższy czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w jego komorach.
- Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępnymi układami odprowadzania wody.

- Jeśli urządzenie pozostaje puste przez dłuższy czas:
  - Wyłączyć urządzenie.
  - Odszronić urządzenie.
  - Wyczyścić i osuszyć urządzenie.
  - Pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu pleśni w urządzeniu.



### **UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia**

- Urządzenie chłodnicze można przenosić tylko w pozycji pionowej.
- Należy porównać dane dotyczące napięcia na tabliczce znamionowej z danymi dostępnego źródła zasilania.
- Izolacja tego urządzenia chłodniczego zawiera cyklopentan. Znajdujące się w materiale izolacyjnym gazy wymagają specjalnej procedury utylizacyjnej. Nienadające się do dalszej eksploatacji urządzenie chłodnicze należy dostarczyć do specjalistycznego zakładu utylizacyjnego.
- Wewnątrz przenośnej lodówki nie należy używać żadnych urządzeń elektrycznych – z wyjątkiem urządzeń zaleconych przez producenta.
- **Zagrożenie spowodowane zbyt niską temperaturą**  
Należy uważać, aby w lodówce znajdowały się tylko rzeczy lub produkty, które mogą być chłodzone do wybranej temperatury.
- Nie można go wystawiać na deszcz.

## **Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**

Urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań, w obszarach takich jak:

- W kuchniach dla personelu w sklepach, biurach i innych miejscach pracy
- W gospodarstwach rolnych
- Do użytku przez gości w hotelach, motelach i innych rodzajach zakwaterowania
- W pensjonatach i na kwaterach prywatnych
- W cateringu i podobnych zastosowaniach niedetalicznych

Urządzenie chłodnicze jest przystosowane wyłącznie do wykorzystywania zgodnie z jego przeznaczeniem oraz zamierzonym zastosowaniem według niniejszej instrukcji.

Niniejsza instrukcja zawiera informacje, które są niezbędne do prawidłowego montażu i/lub obsługi urządzenia chłodniczego. Nieprawidłowy montaż i/lub niewłaściwa obsługa lub konserwacja powodują niezadowolające rezultaty i mogą prowadzić do uszkodzeń.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za ewentualne obrażenia lub uszkodzenia wynikłe z następujących przyczyn:

- Nieprawidłowy montaż lub podłączenie, w tym zbyt wysokie napięcie
- Niewłaściwa konserwacja lub użycie innych części zamiennych niż oryginalne części zamienne dostarczone przez producenta
- Wprowadzanie zmian w produkcie bez wyraźnej zgody producenta
- Użytkowanie w celach innych niż opisane w niniejszej instrukcji obsługi

Firma Dometic zastrzega sobie prawo do zmiany wyglądu i specyfikacji produktu.

## **Eksploatacja**

### **Oszczędzanie energii**

- Wybrać miejsce z dobrą wentylacją, chronione przed promieniami słonecznymi.
- Ciepłe potrawy pozostawić do przestygnięcia przed włożeniem ich do urządzenia chłodniczego w celu utrzymywania ich w niskiej temperaturze.
- Nie otwierać lodówki częściej, niż jest to konieczne.
- Nie pozostawiać otwartych drzwi na dłużej, niż jest to konieczne.
- Jeśli chłodziarka jest wyposażona w koszyk: W celu zapewnienia optymalnego zużycia energii koszyk ustawiać w położeniu, w którym został on dostarczony.
- Regularnie sprawdzać osadzenie uszczelnienia pokrywy.

## Obsługa

Aby zapobiec psuciu się żywności:

- Zapewnić jak najbardziej stabilną temperaturę. Drzwi lodówki turystycznej otwierają tylko tak często i na tak długo, jak jest to konieczne. Żywność przechowywać w sposób nieutrudniający obiegu powietrza.
- Dostosować temperaturę do ilości i typu żywności.
- Żywność może przenikać zapachami i smakami innych artykułów. Żywność zawsze przechowywać pod przykryciem lub w zamkniętych pojemnikach/butelkach.

W zestawie: rys. **1**

Postępować w zilustrowany sposób:

- Podłączanie do akumulatora: rys. **2**
- Połączenie kablem przedłużeniowym prądu stałego: rys. **3**
- Podłączanie do zasilania prądem przemiennym: rys. **4**
- Włączanie lodówki: rys. **5**
- Wyłączanie i przechowywanie lodówki: rys. **6**
- Przegląd wyświetlacza: rys. **7**
- Blokowanie i odblokowywanie wyświetlacza: rys. **8**
- Wybór jednostki temperatury: rys. **9**
- Ustawianie temperatury: rys. **10**
- Korzystanie z układu monitorowania stanu akumulatora: rys. **11**
- Ustawianie jasności wyświetlacza: rys. **12**
- Włączanie i wyłączanie komór: rys. **13**
- Włączanie i wyłączanie kostkarki do lodu: rys. **14**
- Ustawianie sygnału Bluetooth: rys. **15**
- Ustawianie sygnału WiFi: rys. **16**
- Przywracanie ustawień fabrycznych: rys. **17**
- Wykorzystywanie portu USB do zasilania: rys. **18**

## Gwarancja

Obowiązuje ustawowy okres gwarancji. Jeśli produkt jest uszkodzony, należy zgłosić się do partnera serwisowego w danym kraju (patrz [dometic.com/dealer](http://dometic.com/dealer)).

W celu naprawy lub rozpatrzenia gwarancji konieczne jest przesłanie:

- kopii rachunku z datą zakupu,
- informacji o przyczynie reklamacji lub opisu wady.

## Utylizacja

► Opakowanie należy wyrzucić do odpowiedniego pojemnika na śmieci do recyklingu.



Jeżeli produkt nie będzie dłużej eksploatowany, koniecznie dowiedz się w najbliższym zakładzie recyklingu lub w specjalistycznym sklepie, jakie są aktualnie obowiązujące przepisy dotyczące utylizacji.

## WiFi/Bluetooth

	<b>CFX3</b>
Zakres częstotliwości:	WiFi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Pasma częstotliwości (WiFi):	2,4 GHz
Moc wyjściowa RF	WiFi: 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8,31 dBm Bluetooth LE: 6,67 dBm

Urządzenie spełnia wymagania dyrektywy radiowej (RED) 2014/53/UE

Firma Dometic niniejszym oświadcza, że urządzenie radiowe typu CFX3 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest w internecie pod adresem: [dometic.com](http://dometic.com).

Dôkladne si prečítajte tento návod a dodržiavajte všetky pokyny, usmernenia a varovania uvedené v tomto návode k výrobku, aby bolo zaručené, že výrobok bude vždy správne nainštalovaný, používaný a udržiavaný. Tento návod MUSÍ zostať priložený k výrobku.

Používaním tohto výrobku týmto potvrdzujete, že ste si dôkladne prečítali všetky pokyny, usmernenia a varovania a že rozumiete a súhlasíte s dodržiavaním všetkých uvedených podmienok. Súhlasíte, že tento výrobok budete používať iba v súlade s určeným použitím a v súlade s pokynmi, usmerneniami a varovaniami uvedenými v tomto návode k výrobku, ako aj v súlade so všetkými platnými zákonmi a nariadeniami. V prípade, že si neprečítate a nebudete sa riadiť pokynmi a varovaniami uvedenými v tomto návode, môže mať za následok vaše poranenie alebo poranenie iných osôb, poškodenie vášho výrobku alebo poškodenie majetku v jeho blízkosti. Tento návod na obsluhu výrobku vrátane pokynov, usmernení a varovaní, a súvisiaca dokumentácia môže podliehať zmenám a aktualizáciám. Najaktuálnejšie informácie o výrobku nájdete na adrese [www.dometic.com](http://www.dometic.com).



Podrobný návod na obsluhu nájdete online na adrese [documents.dometic.com/?object\\_id=71785](http://documents.dometic.com/?object_id=71785)



### VÝSTRAHA!

Dodržiujte tiež bezpečnostné pokyny na strane Strana 3 až Strana 4.

## Bezpečnostné pokyny



**VÝSTRAHA! Nedodržanie týchto varovaní môže mať za následok smrť alebo vážne poranenie.**

### Nebezpečenstvo ohrozenia života zásahom elektrického prúdu

- Ak zariadenie vykazuje očividné poškodenia, nesmiete ho uviesť do prevádzky.
- Ak sa poškodí pripojovací kábel tohto zariadenia, musí ho vymeniť výrobca, služba zákazníkom alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa zabránilo ohrozeniu.
- Opravy tohto zariadenia smú robiť len odborníci. Neodbornými opravami môžu vzniknúť značné nebezpečenstvá.

### Ohrozenie zdravia

- Toto zariadenie smú používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými psychickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami a vedomosťami, keď sú pod dozorom alebo keď boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a chápu, aké riziká z toho vyplývajú.
- Deti sa nesmú hrať so zariadením.
- Čistenie a bežnú údržbu nesmú deti vykonávať bez dozoru.

- Deti vo veku od 3 do 8 rokov smú vkladať potraviny do chladiacich zariadení a tiež ich z nich vyberať.

### Nebezpečenstvo výbuchu

- V prístroji neuskladňujte látky, pri ktorých hrozí nebezpečenstvo výbuchu, napr. sprejové nádoby s hnačím plynom.

### Nebezpečenstvo požiaru

- Pri umiestňovaní zariadenia sa ubezpečte, že napájací kábel nie je zachytený alebo poškodený.
- Neumiestňujte žiadne viacnásobné prenosné zásuvky alebo prenosné napájacie adaptéry na zadnú stranu zariadenia.
- Udržujte vetracie otvory na telese zariadenia alebo v zabudovaných konštrukciách nezablkované.
- Nepoužívajte žiadne mechanické predmety alebo iné prostriedky na urýchlenie procesu rozmrazovania, okrem prípadu, keď ich výrobca odporúča na tento proces.
- Nepoškodte chladiaci okruh.



**UPOZORNENIE! Nedodržanie týchto upozornení môže mať za následok drobné alebo stredne ťažké poranenie.**

### Ohrozenie zdravia

- Skontrolujte, či chladiaci výkon zariadenia zodpovedá požiadavkám potravín alebo liekov, ktoré chcete chladiť.
- Potraviny sa smú uskladniť len v originálnom balení alebo vo vhodných nádobách.
- Otvorenie chladiaceho zariadenia na dlhšiu dobu môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priehradkách spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do kontaktu s potravinami a prístupnými systémami na odvádzanie kondenzátu.
- Ak je zariadenie dlhšiu dobu prázdne a nepoužíva sa:
  - Zariadenie vypnite.
  - Zariadenie odmrzajte.
  - Zariadenie vyčistite a vysušte.
  - Nechajte otvorené dvere, aby ste zabránili tvorbe plesní.



**POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia**

- Chladiace zariadenie prenášajte len vo zvislej polohe.



- Porovnajzte údaj o napätí na typovom štítku s prívodom el. energie, ktorý máte k dispozícii.
- Toto chladiace zariadenie obsahuje v izolácii horľavý cyklopentan. Plyn v izolačných materiáloch vyžadujú špeciálnu metódu na likvidáciu. Chladiace zariadenie na konci životnosti odovzdajte k riadnej likvidácii.
- Nepoužívajte žiadne elektrické prístroje vo vnútri chladiaceho zariadenia, okrem prístrojov, ktoré sú na to doporučené výrobcom zariadenia.
- **Nebezpečenstvo následkom príliš nízkej teploty**  
Dbajte na to, aby sa v chladiacom boxe nachádzali len predmety, príp. tovar, ktorý sa môže chladiť na zvolenú teplotu.
- Zariadenie sa nesmie vystaviť dažďu.

## Používanie v súlade s určením

Chladiace zariadenie je určené na použitie v domácnosti a na podobné použitie, napríklad

- v kuchynkách pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach
- na chalupách
- zákazníkmi v hoteloch, motelloch a v iných typoch ubytovacích zariadení
- v zariadeniach typu Bed and Breakfast
- v kateringovej alebo podobných veľkoobchodných zariadeniach

Chladiace zariadenie je vhodné iba na použitie na určený účel a použitie v súlade s týmto návodom.

Tento návod obsahuje informácie, ktoré sú nevyhnutné pre správnu inštaláciu a/alebo obsluhu chladiaceho zariadenia. Chybná inštalácia a/alebo nesprávna obsluha či údržba bude mať za následok neuspokojivý výkon a možnú poruchu.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za akékoľvek poranenia či škody spôsobené:

- nesprávnou montážou alebo pripojením vrátane nadmerného napätia
- nesprávnou údržbou alebo použitím iných ako originálnych náhradných dielov poskytnutých výrobcom

- zmenami produktu bez výslovného povolenia výrobcu
- použitím na iné účely než na účely opísané v návode

Firma Dometic si vyhradzuje právo na zmenu vzhľadu a technických parametrov výrobku.

## Obsluha

### Úspora energie

- Vyberte si dobre odvetrané miesto, ktoré je chránené pred priamym slnečným svetlom.
- Teplé jedlá nechajte pred vložením do chladiaceho zariadenia najprv vychladnúť.
- Chladiace zariadenie neotvárajte častejšie, ako je to potrebné.
- Chladiace zariadenie nenechávajte otvorené dlhšie, ako je nevyhnutné.
- Ak chladiaci box disponuje košom: Pre optimálnu spotrebu energie umiestnite koš podľa jeho umiestnenia pri dodaní.
- Pravidelne kontrolujte, či tesnenie veka stále pevne drží.

### Prevádzka

Dodržte nasledujúce body, aby ste predišli plynutiu potravínami:

- Zabráňte kolísaniu teploty v čo najväčšej možnej miere. Chladiaci box otvárajte iba tak často a na takú dobu, ako je nevyhnutné. Skladujte potraviny tak, aby vzduch stále mohol dobre cirkulovať.
- Prispôbte teplotu množstvu a druhu potravín.
- Potraviny dokážu ľahko absorbovať alebo uvoľňovať pachy či chute. Potraviny vždy skladujte zakryté alebo v uzavretých nádobách/fľašiach.

Rozsah dodávky: Obr. **1**

Postupujte podľa obrázkov:

- Pripojenie k batérii: Obr. **2**
- Pripojenie pomocou predĺžených neodpojiteľných káblov jednosmerného prúdu: Obr. **3**

- Pripojenie k sieti striedavého napätia: Obr. **4**
- Zapnutie chladiaceho boxu: Obr. **5**
- Vypnutie a uskladnenie chladiaceho boxu: Obr. **6**
- Prehľad displeja: Obr. **7**
- Uzamknutie/odmknutie displeja: Obr. **8**
- Voľba jednotky teploty: Obr. **9**
- Nastavenie teploty: Obr. **10**
- Použitie indikátora batérie: Obr. **11**
- Nastavenie jasu displeja: Obr. **12**
- Zapnutie alebo vypnutie priehradok: Obr. **13**
- Zapnutie alebo vypnutie výrobníka ľadu: Obr. **14**
- Nastavenie Bluetooth signálu: Obr. **15**
- Nastavenie WiFi signálu: Obr. **16**
- Obnovenie výrobných nastavení: Obr. **17**
- Použitie USB pripojenia pre napájanie: Obr. **18**

## Wi-Fi/Bluetooth

CFX3	
Frekvenčný rozsah:	Wi-Fi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Frekvenčné pásmo (Wi-Fi):	2,4 GHz
RF výstupný výkon:	Wi-Fi: 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8,31 dBm Bluetooth LE: 6,67 dBm

Spĺňa európsku smernicu o rádiových zariadeniach (RED) 2014/53/EÚ

Firma Dometic týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu CFX3 vyhovuje smernici 2014/53/EÚ. Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: [dometic.com](http://dometic.com).

## Záruka

Platí zákonom stanovená záručná lehota. Ak by bol výrobok chybný, obráťte sa na pobočku vo vašej krajine (pozri [dometic.com/dealer](http://dometic.com/dealer)) alebo na vášho špecializovaného predajcu.

Ak žiadate o vybavenie opravy alebo nárokov vyplývajúcich zo záruky, musíte priložiť nasledovné podklady:

- kópiu faktúry s dátumom kúpy,
- dôvod reklamácie alebo opis chyby.

## Likvidácia

► Obalový materiál podľa možnosti odovzdajte do príslušného odpadu na recykláciu.



Keď výrobok definitívne vyradíte z prevádzky, informujte sa v najbližšom recyklačnom stredisku alebo u vášho špecializovaného predajcu o príslušných predpisoch týkajúcich sa likvidácie.

Pečlivě si prosím přečtěte a dodržujte všechny pokyny, směrnice a varování obsažené v tomto návodu k výrobku, abyste měli jistotu, že výrobek budete vždy správně instalovat, používat a udržovat. Tyto pokyny MUSÍ být uchovávány v blízkosti výrobku.

Používáním výrobku tímto potvrzujete, že jste si pečlivě přečetli všechny pokyny, směrnice a varování a že rozumíte podmínkám uvedeným v tomto dokumentu a souhlasíte s nimi. Souhlasíte s používáním tohoto výrobku pouze k určenému účelu a použití a v souladu s pokyny, směrnicemi a varováními uvedenými v tomto návodu k výrobku a v souladu se všemi příslušnými zákony a předpisy. Pokud si nepřečtete a nebudete dodržovat zde uvedené pokyny a varování, může to vést ke zranění vás i ostatních, poškození vašeho výrobku nebo poškození jiného majetku v okolí. Tento návod k výrobku, včetně pokynů, směrnic a související dokumentace může být předmětem změn a aktualizací. Aktuální informace o výrobku naleznete na stránkách [www.dometic.com](http://www.dometic.com).



Podrobný provozní návod najdete online na [documents.dometic.com/?object\\_id=71785](http://documents.dometic.com/?object_id=71785)



### VÝSTRAHA!

Dodržujte také bezpečnostní pokyny na strana 3 až strana 4.

## Bezpečnostní pokyny



**VÝSTRAHA! Nedodržení těchto varování by mohlo mít za následek smrt nebo vážné zranění.**

### Ohrožení života elektrickým proudem

- V případě, že je přístroj viditelně poškozen, nesmíte jej používat.
- Pokud je přívodní kabel přístroje poškozen, musíte jej nechat vyměnit výrobcem, jeho servisním centrem nebo jinou kvalifikovanou osobou tak, aby nemohlo dojít k jakémukoliv ohrožení.
- Opravy tohoto přístroje smí provádět pouze odborníci. Nesprávně provedené opravy mohou způsobit značné škody.

### Nebezpečí ohrožení zdraví

- Tento přístroj mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo obdržely pokyny týkající se používání přístroje bezpečným způsobem a porozuměly souvisejícím nebezpečím.
- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a užívatelem prováděnou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.

- Děti ve věku 3 až 8 let smí chladicí přístroj nakládat a vykládat.

### Nebezpečí výbuchu

- Neskladujte v přístroji výbušné látky, jako např. spreje s hořlavým hnacím plynem.

### Nebezpečí požáru

- Při umístění přístroje nesmí být zachycen nebo poškozen přívodní kabel.
- Za přístrojem neumísťte vícenásobné přenosné zásuvky nebo přenosné napájecí zdroje.
- Ventilací otvory na krytu přístroje nebo v montážních konstrukcích udržujte bez překážek.
- K urychlení procesu rozmrazování nepoužívejte žádné mechanické předměty ani jiné prostředky s výjimkou těch, které k tomu byly doporučeny výrobcem.
- Okruh chladiva se nesmí poškodit.



**UPOZORNĚNÍ! Nedodržení těchto upozornění by mohlo mít za následek lehké nebo střední zranění.**

### Nebezpečí ohrožení zdraví

- Zkontrolujte, zda chladicí výkon přístroje odpovídá požadavkům potravin nebo léčiv, které chcete skladovat.
- Skladujte potraviny pouze v originálním balení nebo ve vhodných nádobách.
- Otevření chladicího přístroje na delší dobu může způsobit značné zvýšení teploty v přihrádkách přístroje.
- Pravidelně čistěte povrchy, které se mohou dostat do kontaktu s potravinami a přístupnými odtokovými systémy.
- Pokud je přístroj delší dobu nečinný:
  - Vypněte přístroj.
  - Odmrazte přístroj.
  - Vyčistěte a osušte přístroj.
  - Dvířka udržujte otevřená, aby se zabránilo tvorbě plísní uvnitř přístroje.



**POZOR!  
Nebezpečí poškození**

- Chladicí přístroj přenášejte pouze ve vzpřímené poloze.
- Porovnejte údaj o napětí na typovém štítku se stávajícím zdrojem napájení.
- V izolaci této ledničky je hořlavý cyklopentan. Plyny v izolačním materiálu vyžadují speciální metodu likvidace. Po ukončení životnosti ledničku odevzdejte k řádné likvidaci.

# Obsluha

## Úspora energie

- Zvolte dobře větrané místo, které je chráněno před přímým slunečním zářením.
- Teplé pokrmy nechte před uložením do chladicího přístroje vychladnout.
- Neotevírejte chladicí přístroj častěji, než je nezbytně nutné.
- Nenechávejte chladicí přístroj otevřený déle, než je nutné.
- Pokud je chladicí box vybavený zásobníkem: Pro optimální spotřebu elektrické energie umístěte zásobník podle polohy při dodání.
- Pravidelně ověřujte, že těsnění víka stále řádně sedí.

## Obsluha

Abyste zabránili odpadu z potravin, dbejte následujícího:

- Udržujte výkyvy teploty co nejnižší. Chladicí box otevírejte pouze na nezbytně nutnou dobu. Potraviny skladujte takovým způsobem, aby vzduch mohl stále dobře cirkulovat.
- Teplotu nastavte podle množství a typu potravin.
- Potraviny mohou snadno pohlcovat nebo uvolňovat zápach nebo vůni. Potraviny vždy uchovávejte zakryté nebo v uzavřených nádobách/lahvích.

Obsah dodávky: obr. **1**

Postupujte podle obrázku:

- Připojení k baterii: obr. **2**
- Připojování přes prodloužené stejnosměrné drátové vedení: obr. **3**
- Připojení k napájecí síti střídavého proudu: obr. **4**
- Zapnutí chladicího boxu: obr. **5**
- Vypnutí a uskladnění chladicího boxu: obr. **6**
- Přehled displeje: obr. **7**
- Uzamčení/odemčení displeje: obr. **8**

- Nepoužívejte uvnitř chladničky žádné elektrické přístroje, pouze pokud jsou k tomu takové přístroje doporučeny výrobcem.
- **Nebezpečí v případě příliš nízké teploty**  
Dbejte na to, aby byly v chladicím boxu skladovány pouze předměty nebo potraviny, které je přípustné chladit za nastavenou teplotu.
- Výrobek nesmíte vystavit dešti.

## Použití v souladu s účelem

Chladicí zařízení je určeno pro použití v domácnostech a podobných aplikacích, jako jsou

- kuchyňky pro personál v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostorách,
- farmy,
- klienti v hotelech, motelech a jiných prostředích rezidenčního typu,
- bytovací zařízení typu bed and breakfast,
- cateringové a jiné nebytové aplikace.

Toto chladicí zařízení je vhodné pouze k určenému účelu a použití v souladu s tímto návodem.

Tento návod poskytuje informace, které jsou nezbytné pro řádnou instalaci a/nebo provoz chladicího zařízení. Nedostatečná instalace a/nebo nesprávný provoz či údržba povedou k neuspokojivému výkonu a možné závadě.

Výrobce nepřijímá žádnou odpovědnost za jakékoli zranění nebo poškození vyplývající z následujícího:

- Nesprávné sestavení nebo připojení včetně nadměrného napětí
- Nesprávná údržba nebo použití jiných náhradních dílů než původních dílů dodaných výrobcem
- Změna výrobku bez výslovného souhlasu výrobce
- Použití k jiným účelům, než jsou popsány v tomto návodu

Společnost Dometic si vyhrazuje právo změnit vzhled a specifikace výrobku.

- Výběr jednotek pro zobrazení teploty: obr. **9**
- Nastavení teploty: obr. **10**
- Použití snímače stavu baterie: obr. **11**
- Nastavení jasu displeje: obr. **12**
- Zapnutí nebo vypnutí přihrádek: obr. **13**
- Zapnutí nebo vypnutí výrobníku ledu: obr. **14**
- Nastavení signálu Bluetooth: obr. **15**
- Nastavení signálu WiFi: obr. **16**
- Obnovení továrního nastavení: obr. **17**
- Přípojka USB k zajištění napájení: obr. **18**

## WiFi/Bluetooth

CFX3	
Frekvenční rozsah:	WiFi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Frekvenční pásmo (WiFi):	2,4 GHz
Výstupní radiofrekvenční výkon:	WiFi: 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8,31 dBm Bluetooth LE: 6,67 dBm

Odpovídá evropské směrnici o rádiových zařízeních (RED) 2014/53/EU.

Společnost Dometic tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu sada CFX3 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Plné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese: [dometic.com](http://dometic.com).

## Odpovědnost za vady

Na výrobek je poskytována záruka v souladu s platnými zákony. Zjistíte-li, že je výrobek vadný, zašlete jej do pobočky výrobce ve vaší zemi (viz [dometic.com/dealer](http://dometic.com/dealer)) nebo do specializovanému prodejci.

K vyřízení opravy nebo záruky nezapomeňte odeslat následující dokumenty:

- Kopii účtenky s datem zakoupení,
- Uvedení důvodu reklamace nebo popis vady.

## Likvidace

► Obalový materiál likvidujte v odpadu určeném k recyklaci.



Jakmile výrobek zcela vyřadíte z provozu, informujte se v příslušných recyklačních centrech nebo u specializovaného prodejce o příslušných předpisech o likvidaci odpadu.

A termék mindenkor szakszerű telepítése, használata és karbantartása érdekében kérjük figyelmesen olvassa el az ebben a termék kézikönyvben található utasításokat, irányelveket és figyelmeztetéseket, valamint mindig tartsa be ezeket. Ezt az útmutatót a termék közelében KELL tartani.

A termék használatba vételével Ön kijelenti hogy figyelmesen elolvasta az összes utasítást, irányelvet és figyelmeztetést, valamint megértette és elfogadja az itt leírt szerződési feltételeket. Ön elfogadja, hogy kizárólag a rendeltetésének megfelelő célra és a jelen termék kézikönyvben leírt útmutatásoknak, irányelveknek és figyelmeztetéseknek, valamint a hatályos törvényeknek és szabályozásoknak megfelelően használja ezt a terméket. Az itt leírt utasítások és figyelmeztetések elolvasásának és betartásának elmulasztása saját és mások sérüléséhez, a termék vagy a közelben található más anyagi javak károsodásához vezethet. Ez a termék kézikönyv és a benne található utasítások, irányelvek és figyelmeztetések, valamint a kapcsolódó dokumentációk módosulhatnak és frissülhetnek. Naprakész termékinformációk érdekében kérjük látogasson el a következő honlapra: [www.dometic.com](http://www.dometic.com).



Az online kezelési útmutatót a következő címen találhatja meg:  
[documents.dometic.com/?object\\_id=71785](http://documents.dometic.com/?object_id=71785)



### FIGYELMEZTETÉS!

Vegye figyelembe a(z) 3. oldal - 4. oldal oldalakon található biztonsági útmutatásokat is.

## Biztonsági útmutatások



### FIGYELMEZTETÉS!

**Ezeknek a figyelmeztetéseknek a figyelmen kívül hagyása súlyos, vagy halálos sérüléshez vezethet.**

### Áramütés miatti életveszély

- Ha a készüléken sérülések láthatók, akkor azt nem szabad üzembe helyezni.
- Ha a készülék csatlakozókábele megsérül, akkor azt – a veszélyeztetések elkerülése érdekében – a gyártóval, a vevőszolgálattal vagy egy hasonlóan képzett szakemberrel kell kicseréltetni.
- Javításokat csak szakemberek végezhetnek a készüléken. Nem szakszerű javítások jelentős veszélyeket okozhatnak.

### Egészségkárosodás veszélye

- A készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési és mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a készülék biztonságos használatát és az abból eredő veszélyeket megértve használhatják.
- A készülékkel gyerekek nem játszhatnak.

- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek már kivehetnek és berakhatnak élelmiszereket a hűtőkészülékbe.

### Robbanásveszély

- Ne tároljon a készülékben robbanékony anyagokat (például éghető hajtógázt tartalmazó permetpalackokat).

### Tűzveszély

- A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy ne csípjé be és ne károsítsa a tápkábel.
- Ne helyezzen el több hordozható aljzatot, vagy hordozható tápegységet a készülék hátsó részénél.
- A készülék házában, vagy a beépítési szerkezetben lévő szellőzőnyílásokat tilos eltörleszteni.
- A leolvasztási művelet felgyorsítására ne használjon mechanikus eszközöket, vagy más anyagokat, kivéve, ha a gyártó ezt javasolja.
- Ne tegyen kárt a hűtőkörben.



**VIGYÁZAT! Ezeknek a vigyázat felhívásoknak a figyelmen kívül hagyása könnyű, vagy közepesen súlyos sérüléshez vezethet.**

### Egészségkárosodás veszélye

- Ellenőrizze, hogy a készülék hűtőteljesítménye megfelel-e a hűteni kívánt élelmiszerek vagy gyógyszerek követelményeinek.
- Élelmiszert csak eredeti csomagolásban vagy megfelelő tárolókban szabad tárolni.
- Ha hosszabb időszakokra kinyitja a hűtőkészüléket, azzal jelentősen megnövekedhet a hőmérséklet a készülék rekeszeiben.
- Tisztítsa meg rendszeresen az élelmiszerral érintkező felületeket és a hozzáférhető lefolyórendszereket.
- Ha a készülék hosszabb ideig üresen áll:
  - Kapcsolja ki a készüléket.
  - Olvassa le a készüléket.
  - Tisztítsa meg és szárítsa ki a készüléket.
  - A készülék penészedésének elkerülése érdekében hagyja nyitva az ajtót.



**FIGYELEM!  
Sérülés veszélye**

- Kizárólag függőleges helyzetben mozgassa a hűtőkészüléket.
- Hasonlítsa össze a típustáblán feltüntetett a feszültségadatokat a rendelkezésre álló energiaellátással.

- A hűtőegység szigetelése gyúlékony ciklo-pentán-t tartalmaz. A szigetelőanyagban található gázok miatt különleges ártalmatlanítási eljárás van szükség. A hűtőegységet az élettartama végén a szabályozásoknak megfelelően ártalmatlaníttassa.
- Ne használjon elektromos készülékeket a hűtő-készüléken belül, kivéve ha ezeket a készülékeket a gyártó erre a célra javasolja.
- **Túl alacsony hőmérséklet miatti veszély**  
Ügyeljen arra, hogy csak olyan tárgyak, ill. áruk legyenek a hűtőládában, amelyek lehűthetők a kiválasztott hőmérsékletre.
- A készüléket védje az esőtől.

A Dometic fenntartja a termék megjelenésének és specifikációjának módosítására vonatkozó jogát.

## Üzemeltetés

### Energiatakarékosság

- Olyan jól szellőző helyet válasszon ki, amely védve van a közvetlen napsugárzástól.
- Hagyja lehűlni a meleg ételeket, mielőtt azokat hűtés céljára a hűtőkészülékbe helyezné.
- Ne nyissa ki a szükségesnél gyakrabban a hűtő-készüléket.
- Ne hagyja nyitva a szükségesnél hosszabb ideig a hűtőkészüléket.
- Ha a hűtő rendelkezik kosárral: Az optimális energiafogyasztás érdekében a kosarat a kiszállítási helyzetbe pozicionálja.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a fedél megfelelően illeszkedik-e.

## Rendeltetészerű használat

Ez a hűtőkészülék háztartási és hasonló környezetben, például

- üzletek, irodák és egyéb munkahelyek személyzeti konyháiban
- vidéki vendégházakban
- hotelekben, motellekben és más lakóépület típusú környezetekben
- vendégfogadó létesítményekben
- catering és hasonló nem kiskereskedelmi felhasználási területeken alkalmazható

Ez a hűtőkészülék az itt leírt utasításoknak megfelelő rendeltetészerű használatra alkalmas.

Ez a kézikönyv olyan információkat nyújt, amelyek a hűtőkészülék szakszerű telepítéséhez és/vagy üzemeltetéséhez szükségesek. A hibás telepítés és/vagy a szakszerűtlen üzemeltetés vagy karbantartás elégtelen teljesítményhez és potenciálisan meghibásodáshoz vezethet.

A gyártó nem vállal felelősséget a termék olyan károsodásáért, vagy sérüléséért, amelyek a következőkre vezethetők vissza:

- Hibás összeszerelés vagy csatlakoztatás, ideértve a túlfeszültséget is
- Helytelen karbantartás, vagy a gyártó által szállított eredeti cserealkatrésztől eltérő cserealkatrészek használata
- a termék kifejezett gyártói engedély nélküli módosítása
- Az útmutatóban leírt céloktól eltérő felhasználás

### Üzemeltetés

Az élelmiszerpazarlás elkerülése érdekében vegye figyelembe a következőket:

- Tartsa a lehető legalacsonyabb szinten a hőmérséklet ingadozását. A hűtőláda ajtaját csak olyan gyakran és annyi ideig nyissa ki ahányszor és ameddig ez feltétlenül szükséges. Úgy rendezze el az élelmiszert, hogy a levegő jól tudjon áramolni.
- A hőmérsékletet az élelmiszer mennyiségéhez és típusához állítsa be.
- Az élelmiszerek könnyen felvesznek vagy kibocsátanak szagokat vagy ízeket. Az élelmiszereket mindig lefedve vagy zárt edényekben/palackokban tárolja.

A csomag tartalma: **1**. ábra

Az ábrának megfelelően járjon el:

- Csatlakoztatás akkumulátorhoz: **2**. ábra
- Csatlakoztatás állandó meghosszabbított egyenáramú huzalozással: **3**. ábra
- Csatlakoztatás váltakozó áramú hálózathoz: **4**. ábra

## WiFi/Bluetooth

CFX3	
Frekvenciatartomány:	WiFi: 2412 MHz – 2472MHz/ 2422 MHz – 2462MHz Bluetooth/BLE: 2402 MHz – 2480 MHz
Frekvenciasáv (WiFi):	2,4 GHz
RF kimenő teljesítmény:	WiFi: 16,62 dBm (802.11b), 16,23 dBm (802.11g), 16,45 dBm (802.11n20), 16,02 dBm (802.11n40) Bluetooth: 8,31 dBm Bluetooth LE: 6,67 dBm

Megfelel a 2014/53/EU Európai Rádiófrekvenciás Készülék Irányelvnek (RED)

A Dometic kijelenti, hogy a CFX3 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU Megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő honlapon érhető el: [dometic.com](http://dometic.com).

- A hűtőláda bekapcsolása: **5**. ábra
- A hűtőláda kikapcsolása és üzemen kívül helyezése: **6**. ábra
- A kijelző áttekintése: **7**. ábra
- A kijelző lezárása/feloldása: **8**. ábra
- A hőmérséklet mértékegységeinek kiválasztása: **9**. ábra
- A hőmérséklet beállítása: **10**. ábra
- Az akkumulátorfelügyelő használata: **11**. ábra
- A kijelző fényerejének beállítása: **12**. ábra
- A rekeszek be vagy ki kapcsolása: **13**. ábra
- A jégkészítő be vagy ki kapcsolása: **14**. ábra
- A Bluetooth jel beállítása: **15**. ábra
- A WiFi jel beállítása: **16**. ábra
- Gyári beállítások visszaállítása: **17**. ábra
- Az USB csatlakozó használata feszültségellátáshoz: **18**. ábra

## Szavatosság

A termékre a törvény szerinti szavatossági időszak érvényes. A termék meghibásodása esetén forduljon a gyártói lerakathoz (lásd [dometic.com/dealer](http://dometic.com/dealer)), il-letve az illetékes szakkereskedőhöz.

A javításhoz, illetve a szavatossági adminisztrációhoz a következő dokumentumokat kell mellékelnie:

- a számla vásárlási dátummal rendelkező másolatát,
- a reklamáció okát vagy a hibát tartalmazó leírást.

## Ártalmatlanítás

► A csomagolóanyagot lehetőleg a megfelelő újrahasznosítható hulladék közé tegye.



Ha a terméket véglegesen kivonja a forgalomból, kérjük, tájékozódjon a legközelebbi hulladékártalmatlanító központnál vagy a szakkereskedőjénél az idevonatkozó ártalmatlanítási előírásokkal kapcsolatban.









Mobile living made easy.

---



**dometic.com**

---

**YOUR LOCAL  
DEALER**

**[dometic.com/dealer](https://dometic.com/dealer)**

**YOUR LOCAL  
SUPPORT**

**[dometic.com/contact](https://dometic.com/contact)**

**YOUR LOCAL  
SALES OFFICE**

**[dometic.com/sales-offices](https://dometic.com/sales-offices)**

---

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of:  
**DOMETIC GROUP AB** Hemvärnsgatan 15 SE-17154 Solna Sweden